NEUE SENDEPLÄNE AB DEM 31. OKTOBER 2004

30 Jahre TWR-Station in Manzini

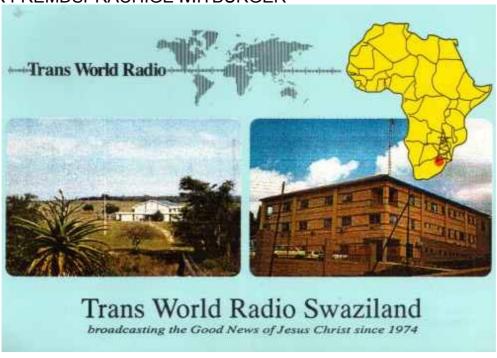
MEDIENPIONIER UND PREDIGER
DR. STEPHEN OLFORD GESTORBEN

RAMADAN-RADIO IM VEREINIGTEN KÖNIGREICH

CHRISTLICHE KURZWELLENSENDER IN PAPUA-NEUGUINEA

MEDIENPREIS DER DEUTSCHEN KATHOLISCHEN BISCHOFSKONFERENZ VERLIEHEN

SEIT 30 JAHREN ERF-SENDUNGEN FÜR FREMDSPRACHIGE MITBÜRGER



»Medien aktuell: Kirche im Rundfunk« erscheint seit 1984 als Fachzeitschrift für alle, die sich für das Feld von »Religion und Rundfunk« interessieren. Die Verbreitung von Informationen aus dem ganzen Spektrum religiöser Rundfunkarbeit soll ein fundiertes eigenes Urteil ermöglichen. Redaktionsanschrift: Dr. Hansjörg Biener, Neulichtenhofstr. 7, DE-90461 Nürnberg,

Hansjoerg.Biener@asamnet.de, www.biener-media.de.

Jahresabonnement: 20 Euro, Konto 29440 der Acredobank Nürnberg (BLZ 76060561).

ISSN 1430-3728 (Print) - ISSN 1615-8474 (e-Mail) - ISSN 1615-8482 (Internet)

MEDIEN AKTUELL: KIRCHE IM RUNDFUNK 121-122

#### MEDIEN AKTUELL: KIRCHE IM RUNDFUNK OKTOBER 2004

#### RAMADAN 2004

(HjB) Der islamische Fastenmonat Ramadan beginnt wahrscheinlich 16. Oktober 2004. Das am Ramadanfest zum Abschluss findet dann am 16. November statt. Das genaue Datum variiert um einen bis zwei Tage, da sich der islamische Kalender nicht an Daten, sondern am Mondkalender orientiert und der Beginn des Fastenmonats von den geistlichen Autoritäten ausgerufen wird.

Der Fastenmonat ist eine der "fünf Säulen" des Islam, neben dem Bekenntnis zu Allah als dem einen Gott und zu Muhammad als seinem Gesandten, der Abgabe zugunsten der Armen, dem regelmäßigen Gebet und der Wallfahrt nach Mekka. In der Zeit des Ramadan sollen die Gläubigen vom Morgen bis Abend fasten, ausgenommen Kinder. Schwangere, Schwerarbeitende und Reisende. In dieser Zeit verlagert sich das gesellschaftliche und familiäre Leben auf den Abend und deshalb verlängern viele Stationen der muslimischen Welt ihre Programme, so dass sich neue Möglichkeiten für den Rundfunkfernempfang ergeben.

#### **A**FRIKA

# ANGOLA: AUSEINANDERSETZUNGEN ÜBER UKW-SENDER FÜR RADIO ECCLÉSIA

(HjB) Die Provinzregierung von Huila hat Anfang Oktober 2004 die Vorbereitungen für einen eventuellen Sendestart von Radio Ecclésia in Lubango unterbunden. Laut Provinzgouverneur Ramos da Cunha hat die katholische Station das Relais ohne Genehmigung errichtet. Die Mitarbeiter der Station bestehen darauf, dass man die Sendeanlage im Vorgriff auf ein Senderecht errichtet, aber nicht in

Betrieb genommen habe. Man habe nur Lagerschäden oder Diebstahl vermeiden wollen und auf Sendung sein wollen, sobald das Senderecht erteilt worden sei.

Radio Ecclésia, das sich seit der Wiedereröffnung 1997 meistzitierten Nachrichtenquelle über Angola entwickelt hat, bleibt damit auf die Hauptstadtregion beschränkt. Praktisch seit 1997 bemüht sich der Sender um eine Ausweitung des Versorgungsgebietes. Da dies von den örtlichen Behörden unterbunden wird, sendete man 2000-2004 stundenweise auf Kurzwelle und erreichte auf diese Weise Flächendeckung.

### ASCENSION: FEBA-RADIO ÜBER VT COMMUNICATIONS

(FEBA/HjB) Seit dem Sendeende auf den Seychellen am 30. März 2003 bringt die protestantische Radiomission FEBA-Radio die französischen Sendungen für Zentralafrika über Ascension. Für die Zeit vom 31. Oktober 2004 bis 27. März 2005 ist folgender Sendeplan vorgesehen:

18.30-19.00 15125 (250 kW, 70°) für Zentralafrika: Französisch

21.45-22.15 11985 Do Fr Hassinya, Pulaar

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

#### ASCENSION: RELAISSENDUNGEN FÜR FAMILY RADIO IM WINTER 2004/05

(FR/HjB) Im Rahmen der von VT Communications vermittelten Sendemöglichkeiten nutzt die USamerikanische protestantische Radiomission Family Radio im 2004/05 unverändert folgenden Sendeplan über einen 250-kW-Sender auf Ascension: 17.00-18.00 21680 (85°) für Afrika: Englisch 20.00-21.00 15195 (65°) für Zentralafrika: Englisch Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

#### KENIA: PROGRAMMPRODUKTION

#### **NUN AN DER GRENZE ZUM SUDAN**

(MNN 14.10.) Die Radiomission der US-amerikanischen reformierten Kirche Words of Hope hat die Produktion von Programmen für den Sudan an die sudanesische Grenze verlegt. Lee DeYoung von Words of Hope erhofft sich von der Verlegung noch mehr Hörernähe Programme. Die Sendungen in Dinka und Nuer werden nun nicht mehr in der kenianischen Hauptstadt produziert, sondern in Nairobi Lokichoggio, von wo aus auch die UN-Hilfe und andere Nichtregierungsorganisationen ihre Hilfe für den Südsudan organisieren. Nichtsdestotrotz ist die Produktion auch komplizierter geworden. So muss man sich beispielsweise durch Solarstrom von der örtlichen Stromversorgung unabhängig machen.

### MADAGASKAR: VOICE OF HOPE FÜR DEN SUDAN

(RNL/HjB) Radio Voice of Hope hat sich in Radio Nile umbenannt. Die humanitäre Station sendet weiterhin samstags bis dienstags 4.27-5.00 Uhr über die Anlagen von Radio Nederland Wereldomroep auf Madagaskar auf 12060 und 15320 kHz (200 kW, 335°) für den Südsudan.

Die "Stimme der Hoffnung für die, die im Südsudan keine Stimme haben", wurde von der christlichen Programmgesellschaft NCRV als Teil ihrer Feiern zum 75-jährigen Bestehen initiiert und wird von ihr und mehreren religiösen und humanitären Organisationen finanziert. Nach positiven Empfangsergebnissen Testsendungen am 24. Dezember 1999 und 1. Januar 2000 begann man mit den Vorbereitungen für regelmäßige Sendungen. Am 4. November 2000 wurde dann ein samstägliches Programm in Englisch und Sudan-Arabisch für den Süden des Sudan aufgenommen, später auf vier Halbstundensendungen wöchentlich ausgedehnt. Die Programmteile werden in einem Studio der katholischen Kirche in

Kampala aufgenommen und dann an Radio Nederland geschickt. Ein Aufsichtsrat von elf Personen plant und überwacht die Sendungen. Fünf Mitglieder kommen vom New Sudan Council of Churches, je zwei von Frauenorganisationen ausländischen Hilfsorganisationen. eines vertritt Jugendliche, eines die Journalisten.

Seit 20 Jahren tobt im Sudan ein Krieg, der oft als Krieg zwischen Norden dem arabischen und afrikanischen Süden, zwischen muslimischem Fundamentalismus und anderen Religionen verstanden wird. Allerdings ist die Front im Süden keineswegs einheitlich, denn verschiedene Kriegsherren bekämpfen sich auch gegenseitig bzw. kooperieren nach Bedarf mit der Regierung.

#### MADAGASKAR: ADVENTIST WORLD RADIO ÜBER RADIO **NEDERLAND-RELAIS**

(AWR/HjB) Adventist World Radio sendet seit dem 29. März 1998 über Relaisstation von Radio die Nederland in Talata-Volondry. Der 50-kW-Sendeplan über den Reservesender ist seither stabil:

02.30-03.30 3215 (20°) 15.30-16.30 3215 (20°)

Madegassisch

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

Die Kurzwellensendungen ergänzen Programme bei UKW-Stationen auf der Insel. In direkter Nachbarschaft sendet morgens auf 3210 kHz auch die US-Station WWCR Nashville. Trotzdem kann mit Glück die Morgensendung auch in Europa empfangen werden.

#### MADAGASKAR: FAMILY RADIO ÜBER RADIO NEDERLAND-RELAIS

(Obs) Über die Station von Radio Nederland Wereldomroep auf Madagaskar werden seit dem 14. November 2003 auch Programme der protestantischen Radiomission Family Radio aus den USA ausgestrahlt. Zum 1. Juni 2004 wurde der Sendeplan um ein Morgenprogramm ausgedehnt. Im Winterhalbjahr 2004/05 sind

folgende Sendungen über den 50kW-Reservesender der Station vorgesehen:

05.00-06.00 9845 (280°)

Portugiesisch

18.00-19.00 11920 (320°) KiSwahili 19.00-21.00 6020 (255°) Englisch Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)

Programm

Über viele Jahre stützte sich Family Radio auf seine eigene Kurzwellenstation **WYFR** Okeechobee in Florida, nutzt jetzt aber verstärkt auch Sender im Ausland.

#### MADAGASKAR: RADIO FEON'NY FILAZANTSARA ÜBER RADIO **NEDERLAND-RELAIS**

(HjB) Im Juli 2003 verlegte die Kirche ihre lutherische madegassischen Sendungen von Trans World Radio Swaziland zur Radio Nederland-Station auf Madagaskar. Seither der Sendeplan über den 50-kW-Reservesender stabil:

16.30-16.55 3215 (20°)

Madegassisch

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)

Programm

Die Empfangschancen in Europa sind außerordentlich gering.

Getragen werden die Sendungen vom Lutherischen Weltbund, zu dem auch die lutherischen Landeskirchen Deutschland gehören. Sendungen gehen noch in die Zeit der Radio Voice of the Gospel zurück, die 1963-1977 aus Äthiopien sendete.

#### RWANDA: FEBA-RADIO ÜBER DW KIGALI

(HjB) Seit dem Sendeende auf den Seychellen 2003 mietet protestantische Radiomission FEBA-Radio Sendezeit auf dem Deutsche Welle Relais Kigali. Wintersendeplan 2004/05 lautet der Sendeplan:

16.33-17.57 9885 (30°) für das Horn von Afrika: Amharisch, 17.00

Somali, :30 IBRA-Radio in Tigrigna 19.03-20.30 9550 Arabisch

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)

Programm

Mit der Ausnahme Publicity in Africa

hatte das Relais in Kigali vorher nur Welle-Sendungen Deutsche ausgestrahlt. Vom selben Standort sendet Radio Rwanda auf 6055 kHz Inlandsdienst. seinen Sendestation Kigali wurde um 1965 in Betrieb genommen und in den frühen neunziger Jahren mit vier neuen Sendern (Brown Boveri, 250 kW) modernisiert.

#### SAMBIA: SENDEPLAN VON **CHRISTIAN VOICE**

(CV/HjB) Die britische Radiomission Christian Vision produziert bei Birmingham ein 24-stündiges englisches Satellitenprogramm, das 1994 über den Kurzwellensender in Sambia und einige UKW-Stationen ausgestrahlt wird. Am 30. Juni 2003 wurde es als The Voice - Africa neu gestartet und damit den Programmnamen der Kurzwellenund Satellitenprogramme aus Australien (Chinesisch, Englisch, Indonesisch) angepasst. Außerdem gibt es spanische und portugiesische Programme, die auf Kurzwelle aus Chile ausgestrahlt werden. Die protestantische Radiomission hat im Winter 2004/05 folgenden Sendeplan:

17.00-04.00 4965 04.00-07.00 6065

07.00-17.00 9865

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)

Programm

Die Sendungen werden mit 100 kW in Rundstrahlung ausgestrahlt. Der Versuch einer Zusatzversorgung Afrikas mit portugiesischen und englischen Sendungen von der Schwesterstation in Chile wurde im Sommer 2004 wieder aufgegeben.

#### SÜDAFRIKA: SENDEPLAN FÜR ADVENTIST WORLD RADIO **MEYERTON**

(AWR/HjB) Adventist World Radio hat im Winter 2004/05 folgenden Sendeplan aus Meverton:

17.00-18.00 12130 (19°) für

Ostafrika: KiSwahili, :30 Maasai

18.00-19.00 11925 (19°) für Ostafrika: Englisch

18.00-18.30 3215 (100 kW, 275°) 3345 (100 kW, 5°) Englisch

19.30-20.00 15255 (328°) für

Westafrika: Hausa

19.30-20.30 15365 (335°) für Westafrika: Igbo, 20.00 (355°)

Französisch

20.00-21.00 11845 (328°) für Westafrika: Französisch, :30

Yoruba

20.00-21.00 15295 (328°) für Westafrika: Haussa, :30 (352°) Englisch

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)
Programm

Die Sendungen werden in der Regel mit 250 kW ausgestrahlt.

Adventist World Radio sendet seit dem 29. März 1998 aus Meyerton. Die Sendezeit wird über VT Communications gekauft. Daneben besteht seit längerem in mehreren Städten die Möglichkeit, auf UKW zu senden.

#### SÜDAFRIKA: RELAISSENDUNGEN FÜR FAMILY RADIO

(FR/HiB) Rahmen lm der Kooperation mit VT Communications sendet die **US-amerikanische** Radiomission Family Radio Winter 2004/05 weiter über die Sentech-Sendeanlage in Meyerton: 19.00-21.00 3230 (100 kW, nd) für das Südliche Afrika: Englisch Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

### SÜDAFRIKA: FEBA-RADIO AUS MEYERTON

(FEBA/HjB) Nach dem Sendeende auf den Seychellen mietete FEBA-Radio mit Beginn der Sommerzeit am 30. März 2003 weitere Sendezeit in Meyerton. Für den Winter 2004/05 ist folgender Sendeplan vorgesehen: 15.00-17.00 12125 für das Horn von Afrika: Nuer, :30 Dinka, :45

Makonde, 16.00 Amharisch, Mo-Mi Guragena, :30 IBRA-Radio in Amharisch

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

Vor diesen Sendungen für das Horn von Afrika sendete die protestantische Radiomission bereits seit 1997 in Kooperation mit Trans World Radio in Sena und Yao für Mocambique und in Madegassisch für Madagaskar.

### SÜDAFRIKA: SENDEENDE VON RADIO ECCLESIA AUS MEYERTON

(HiB) Das katholische Radio Ecclesia, das in Angola bislang nur auf UKW 97,5 MHz in Luanda senden kann, hat im Winterhalbjahr 2004/05 offenbar keine Sendezeit mehr in Meyerton angemietet. Bisher sorgte durch man Kurzwellensendungen für Flächendeckung. Am 15. April 2002 wurden die portugiesischen Sendungen von Jülich Meyerton verlegt und hatten dann einen stabilen Sendeplan 19.00-20.00 Uhr auf 7205 kHz (328°).

#### SÜDAFRIKA: WINTERSENDEPLAN FÜR RADIO VERITAS PRODUCTIONS

(HjB) Seit dem 1. Mai 2002 sendet das katholische Radio Veritas Productions, das sich um ein längerfristiges Senderecht auf UKW bemüht, auf Kurzwelle für das Südliche Afrika. Im Winter 2004/05 sendet Radio Veritas nach folgendem Sendeplan:

10.00-11.00 6110 (100 kW) für das Südliche Afrika: Englisch Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

Eigentlich bemüht sich die Station, die von dem Dominikaner-Pater Emil Blaser geleitet wird, um lokale Senderechte und sendet zeitweise mit befristeten Lizenzen auf UKW oder Mittelwelle. In diesen Zeiten wurden die Kurzwellensendungen in der Regel unterbrochen. Die nächste Sendeperiode ist 31. Oktober-28. November 2004 auf UKW 92,7 MHz für Johannesburg.

Mittlerweile sendet Radio Veritas rund um die Uhr über Satellit. Dabei kommen 16 Stunden aus eigener Produktion und die acht Stunden für das Nachtprogramm vom US-amerikanischen EWTN-Radio. In der Zeit vom 16. Dezember bis 4. Januar werden als Weihnachtsferien alle eigenen Sendungen ausgesetzt. In dieser Zeit kommt dann nur EWTN-Radio.

SÜDAFRIKA: SENDEPLAN VON

#### **TWR AFRIKA**

(TWR/HjB) Trans World Radio hat im Winterhalbjahr 2004/05 (30.10.2004-27.3.2005) folgenden Sende- und Programmplan aus dem südafrikanischen Meyerton:

03.30-03.45 7215 (250 kW, 5°) für das Horn von Afrika: Mi Do Sidamo, Fr-So Amharisch

06.00-06.35 11640 (500 kW, 320°) für Nigeria: Englisch, Sa So bis 6.05

16.00-16.30 9675 (250 kW, 19°) für Ostafrika: KiRurundi Durch die Bibel, Sa Gute Nachricht für alle, So Versöhnungsprogramm

16.25-17.12 9660 (500 kW, 20°, :57 5°) für das Horn von Afrika: Somali; :57 Juba für Sudan, Sa So bis 17.27

16.45-18.00 9930 (250 kW, 19°) für das Horn von Afrika: So-Di Kinderprogramme in Oromo, Mi Do Kambaata, Fr Sa Hadiya; 17.00 Amharisch (Mo-Fr Through the Bible), 30 Oromo (Mo-Fr Through the Bible), Sa Amharisch: In Touch 17.03-17.33 7265 (250 kW, 19°)

FEBA-Radio für Mocambique: in der Regel Zielgruppenprogramme in Sena, :18 Yao, Di Fr So bis 17.48

17.55-18.25 9620 (500 kW, 317°) für Westafrika: Mo-Fr Through the Bible in Pulaar, Sa So Leading the Way in Französisch

18.10-19.25 9720 (250 kW, 315°) für Westafrika: Bambara; :40 Französisch, Fr Songhai: In Touch; 19.10 Französisch, Fr Moore: Life Word, 19.25-19.40 Sa Songhai: Life Word, weitere Programme in Moore in Planung

18.30-19.45 9510 (500 kW, 330°) für Westafrika: Fulani, 19.00 Yoruba (Mo-Fr Through the Bible); :30 Sa So Ewe: Life Word; 19.45-20.00 Sa Igbo: Life Word, So 19.45-20.15 Igbo: In Touch

18.30-19.15 9695 (500 kW, 335°) für Nigeria: Hausa (Mo-Fr Through the Bible); 19.00 Kanuri

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

Trans World Radio hat seit dem 4. Dezember 1994 Sendezeit beim Kurzwellenzentrum in Meyerton, 70 km südlich von Johannesburg. Von hier aus kann die protestantische

Radiomission mit höheren Sendeleistungen senden als vom eigenen Standort in Swaziland. Die FEBA-Sendungen, die seit 1997 aus Meyerton zu hören sind, benutzen ihr eigenes Pausenzeichen, werden aber von Trans World Radio betreut.

### SWAZILAND: SENDEPLAN FÜR TRANS WORLD RADIO SWAZILAND

(TWR/HjB) Trans World Radio Swaziland hat im Winter 2004/05 (30.10.2004-27.3.2005) folgenden Sende- und Programmplan auf Mittel- und Kurzwelle:

03.00-03.45 3240 (25 kW, 3°) für Zimbabwe: Shona (darin Mo-Fr Through the Bible), :30 Ndau 03.00-03.30 3200 (35 kW, 3°) für Zimbabwe: Ndebele, Sa Englisch 03.00-03.45 7225 (5°) für Ostafrika: KiSwahili

03.40-03.55 4775 (50 kW, 3°) für Mocambique: Lomwe

04.00-05.00 6100 (5°) für Malawi: Chi Chewa, Sa So bis :30

04.00-04.30 4775 6120 (25/50kW 233°) für das Südliche Afrika: Deutsch: Morgenmelodie, 4.00-5.00 Sa ERF-Aktuell, So ERF-Magazin.

04.30-05.00 4775 6120 (25/50 kW, 233°) für das Südliche Afrika: Englisch Mo-Fr Focus on the Family

05.00-09.00 6120 (50 kW, 233°) für das Südliche Afrika, Sa So ab 6.00 05.00-09.00 9500 (5°) für

Zentralafrika: Englisch

14.00-14.15 15330 (43°) für Pakistan: Urdu Stimme der Wahrheit

14.40-15.55 7315 (50 kW, 5°) für Mocambique: Portugiesisch (Mo-Fr Durch die Bibel); 15.10 Makhuwa (Sa ab 14.55); :25 Lomwe

14.40-15.25 9585 (53°) für Madagaskar: Madegassisch, Sa So -; 15.10 Madegassisch, Sa Französisch

15.45-17.00 6070 (25 kW, 3°) für Zimbabwe: Mo-Do -, Fr-Sa Shona; 16.00 Mo-Fr Ndebele, Sa So Englisch; :30 Shona (darin Mo-Fr Durch die Bibel)

16.00-20.35 1170 (50 kW, ND) für Swaziland und Südafrika: SiSwati; 16.30 Zulu (darin Mo-Fr Durch die Bibel), 17.00 Englisch 16.00-17.15 6130 (50 kW, 5°) für Malawi und Sambia: ChiChewa; 17.00 ChiChewa, Sa Bemba, So -16.00-17.00 4760 (25 kW, 3°) für Mocambique Tshwa Durch die Bibel, Sa So Shangaan; :30 Shangaan, Mo Mi Sa Portugiesisch, So Tshwa; :45 Ndau

17.00-20.30 3200 (50 kW, 233°) für Südafrika: Englisch

17.02-18.17 9475 (5°) für Ostafrika: KiSwahili, Mi -; 17.17 KiSwahili, 17.47 KiSwahili, So KiMwani; 18.02 KiSwahili, Sa KiMwani, So -

17.30-19.00 9500 (13°) für Ostafrika: Englisch

17.50-20.05 6130 (313°) für Angola: Umbundu Durch die Bibel, Sa So -; 18.20 Chokwe; :35 Umbundu; :50 Kikongo, Mo Luvale; 19.05 Portugiesisch, Mi Luchazi, Fr Fiote, Sa So Lunyaneka; :20 Portugiesisch; :50 KiMbundu; 20.05-20.35 So Portugiesisch

19.05-19.50 9525 (343°) für den Kongo: Lingala; :35 Französisch; Sa-Mo bis 20.20

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

Sofern nicht anders angegeben, wird mit 100 kW gesendet.

TWR Swaziland gehört zu einer weltweiten Kette protestantischer Missionssender und sendet seit in rund 20 1974 Sprachen hauptsächlich für Afrika. Die vollautomatisch betriebene Station verfügt über drei 100 kW-Kurzwellensender und einen 50 kW-Mittelwellensender auf 1170 kHz. Programme werden Mikrowelle aus dem 35 km entfernten Manzini zugeführt. Für Swaziland selber sendet Trans den UKW-World Radio auf Frequenzen Manzini 96 MHz und Mbabane 101,6 MHz. Mit Trans World Radio verbundene UKW-Stationen gibt es außerdem in Mocambique und Malawi. Weitere sind in Kenia und Angola geplant. Aus **Anlass** des 30-jährigen Bestehens im November 2004 hat TWR Swaziland eine neue QSL-Karte herausgebracht.

SWASILAND: 30 JAHRE TWR-STATION IN MANZINI

(LRü 16.9) Seit 30 Jahren strahlt internationale Radiomission Trans World Radio aus dem südlichen Afrika christliche Programme aus. Am 1. November 1974 begann Trans World Radio aus Manzini, der zweitgrößten Stadt des kleinen südostafrikanischen Königreichs Swasiland, mit Sendungen in neun verschiedenen Sprachen, darunter Englisch, Afrikaans, Portugiesisch, Zulu und Suaheli. Und auch deutsche Sendungen aus den Studios des Evangeliums-Rundfunks in Wetzlar gehörten dazu.

Ursprünglich wollte Trans World Radio eine Sendestation in Südafrika errichten. Nach Lizenzproblemen in Südafrika ging die Radiomission nach Swasiland, den mit 926.000 Einwohnern und einer Fläche von rund 17.000 gkm nach Gambia zweitkleinsten Staat Afrikas. Geographisch Swasiland eingerahmt vom großen Nachbarn Südafrika und von Mozambique. Das ehemals britische Protektorat wurde 1968 unabhängig. Zwei Jahre später nahm Trans World Radio 1970 Verhandlungen mit der Regierung Swasilands auf. Drei Jahre zogen die Entscheidungen Regierung des Königreichs hin, bis im Juni 1973 die Genehmigung zum Bau einer Sendeanlage erteilt wurde. Auf der Mpangala Ranch, außerhalb Kilometer der zweitgrößten Stadt des Landes, Manzini, wurden zunächst zwei Sender errichtet, die Mitte 1974 mit Testsendungen begannen. 1975 wurde ein dritter Sender für die Kurzwelle angeschlossen.

stehen Kurzwellensender, davon einer mit 50 und drei mit je 100 Kilowatt sowie Leistung Mittelwellensender von 50 kW zur Verfügung. Ferner betreibt Trans World Radio ein UKW-Netz in Swasiland (mit fünf Sendern in den Sprachen Siswati. Zulu und Englisch) und nutzt zwei Satellitennetze und seit 1995 vier Kurzwellensender mit 250 bis 500 Kilowatt Meyerton in bei Johannesburg. Von TWR-

Swasiland aus werden derzeit Programme in Sprachen 38 ausgestrahlt, TWRvon Johannesburg bei Meyerton in 22 Sprachen.

Im Juni 1987 wurde von Manzini aus die erste Senduna Hilfsprojektes "Afrika soll leben" Anlass ausgestrahlt. war die Hungerkatastrophe am Horn von Afrika. Begonnen wurden Gesundheitsund Entwicklungsprogramme in englischer Sprache. 1990 kamen Französisch und Suaheli hinzu. Heute werden die Programme auch von einem Dutzend Regionalsendern staatlichen übernommen. Insgesamt strahlen über 75 UKW-Sender in Afrika die TWR-Programme in ihrem Gebiet

Zum Verteilzentrum ist inzwischen das Regionalbüro von TWR-Afrika in Kempton Park geworden. Damit erreicht die Radiomission Menschen in über 60 Sprachen in mehr als 40 Staaten Afrikas. Aber auch nach Südasien (Pakistan) reichen die Sendesignale. In der Folge des Ausbaus der Sprachprogramme entstanden auch Studios in Südafrika, Angola, Malawi, der Elfenbeinküste, Kenia, Mosambik, Simbabwe und Burundi. In Südafrika und Namibia werden schon seit 1974 deutsche Radioprogramme von Swasiland über Kurzwelle ausgestrahlt. Die deutschen Predigten und Interviews von Menschen hier aus Afrika sind so beliebt, dass nach diesen Sendungen die meisten Nachfragen für Sendungskopien eintreffen. Inzwischen sind diese ERF-Sendungen über auch UKW-Sender verschiedene Südafrika und Namibia zu hören. Immer mehr Hörer schalten im südlichen Afrika über Satellit ein. guten um einen besonders des deutschen **Empfang** Programms zu haben.

#### CHILE: SENDEPLAN VON VOZ CRISTIANA

(CV/HiB) Die protestantische Radiomission Voz Cristiana hat folgenden Wintersendeplan 2004/05 01.00-05.00 9745 (325°) Spanisch für Lateinamerika.

Spanisch für den Cono Sur (südliches Südamerika) (100 kW,

00.00-12.00 6070 12.00-24.00 9635

Spanisch für Mexiko und

Mittelamerika (100 kW, 340°)

01.00-04.00 15585

Spanisch für das nördliche

Südamerika und die Karibik (100 kW, 0°)

00.00-06.00 15375

06.00-12.00 9780

12.00-24.00 17680

Portugiesisch für Brasilien (100 kW, 60°)

04.00-11.00 11890

11.00-23.00 17660

23.00-04.00 11745

21.00-01.00 15475 (45°)

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)

Programm

Ab März 1998 reaktivierte Christian Vision einen Teil der alten 100-kW-Sender von Radio Nacional de Chile, die jahrelang zum Verkauf standen. Die britische Radiomission produziert in Miami christliche Satellitenprogramme, die über den eigenen Kurzwellensender in Chile Dutzend und einige lateinamerikanische Lokalstationen ausgestrahlt werden. Zum Programm gehören umgekehrt auch Übernahmen aus den Programmen von lokalen Sendern.

Die Organisation betreibt Kurzwellensender in Sambia (1994). Chile (1998) und Australien (2000) hat sich vergeblich um Senderechte in Großbritannien bemüht. Den Versuch, von Chile aus auch Afrika zu erreichen, hat Voz Cristiana im Sommer 2004 aufgegeben.

#### **ECUADOR: WINTERSENDEPLAN VON RADIO HCJB QUITO**

(HCJB/HjB) Der südamerikanische Religions- und Kultursender Radio Quito HCJB hat folgenden 2004/05 Wintersendeplan

(31.10.2004-26.3.2005): 00.00-03.00 3220 (8 kW, 0°) Quichua

02.30-03.00 9785 (324°) für Mittelamerika: Plattdeutsch

07.00-08.00 9765 (42°) 21455 (1 kW, 35/225°) für Europa: Deutsch, :30 Plattdeutsch

08.00-09.30 9745 (100°) 21455 (1 kW, 35 225°) für Brasilien: Portugiesisch

08.30-14.00 6080 (8 kW, 90°)

08.30-12.00 3220 (8 kW, 90°)

08.30-10.00 6125 (155°)

09.30-11.00 21455 (1 kW, 35 225°) für Ecuador und Südamerika: Quichua

10.30-15.00 6050 (25 kW, 18 172°) für die Andenländer: Huarani, 11.00 Spanisch

11.00-15.00 15140 (150°) für Südamerika

11.00-15.00 11960 (355°) für Kuba, 15.00 (323°) für Mexiko

13.30-15.00 21455 (1 kW, 35 225°) Spanisch

11.00-13.30 12005 (250 kW, 124 330°) 21455 (1 kW, 35/225°) für Amerika: Englisch

15.30-18.00 15295 (139°) für Brasilien: Portugiesisch

19.00-05.00 6050 (25 kW, 18 172°) für die Andenländer

20.00-05.00 21455 (1 kW, 35 225°) Spanisch

21.00-03.00 6080 (8 kW, 90°)

21.30-24.00 9745 (155°) Quichua für Ecuador und Südamerika

21.00-23.00 15140 (150°) für Südamerika +

23.00-01.00 11700 (160 330°) für Amerika: Spanisch

22.30-24.00 12040 (150°) für Brasilien: Plattdeutsch, 23.00

23.00-02.30 11920 (250 kW, 126°) 12020 (100°) Portugiesisch für Südamerika

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

Wenn nicht anders angegeben, wird mit 100 kW gesendet.

Quito, im Oktober 2004

Liebe Hörerin, lieber Hörer, ich möchte mich vielmals bei

**AMERIKA** 

Alle Zeiten in Weltzeit. Für MEZ eine Stunde addieren, für MESZ zwei.

denen entschuldigen, die schon seit Wochen auf unsere Antwort warten mussten. Diesmal lag es nicht an der ecuadorianischen Post, sondern in unserer Abteilung. Meine Kolleginnen Esther Neufeld und Rebekka Schmidt waren im Monat September außer Landes. war und ich mit Frequenzplanung und anderen administrativen Arbeiten ausgelastet. Nun sind Esther und Rebekka wieder wohlbehalten in Ecuador gelandet und sitzen fleißig an ihren Schreibtischen.

Mit diesem Brief erhalten Sie nun neuen Sendezeiten und die Frequenzen, gültig ab dem 31. Oktober. Zudem gibt es folgende Programmänderungen:

- plattdeutsche Die Mittwochsendung "Onse Jeschicht" wird auf den Montag verlegt. Im Gegenzug wird das Programm "Wie äwa ons" aus Gründen der Aktualität am Mittwoch gesendet.
- Am Dienstag entfällt die Senduna vom Missionswerk Werner Heukelbach über die Sendeanlagen der T-Systems. An dieser Stelle senden wir das "Info-G" vom Programm Missionswerk Neues Leben. Das Missionswerk feiert übrigens in diesem Monat sein 50-jähriges Herzlichen Bestehen. Glückwunsch!
- 3. Eine gute Nachricht für unsere Kurzwellenfreunde: In der nächsten Sendeperiode strahlen wir das DX-Programm am Samstag auch über

T-Systems aus!

4. Leider müssen wir unsere Sendungen über UKW-Berlin aus Kostengründen einstellen. Wir erhielten wenige Reaktionen und Berliner am Stadtrand beklagten auch den schlechten Empfang.

5. Für Südamerika streichen wir die Morgensendung um 9:30 Weltzeit. Neu hinzu kommt dafür eine Abendsendung für Mittel- und Nordamerika. Wir Mitarbeiter sind schon auf die Reaktionen auf dieses neue Angebot gespannt. Allein in Mexiko leben: Ansässige Deutsche ca. 20.000; ferner ca. 25.000 Deutschstämmige und ca. 50.000 deutschstämmige Mennoniten.

Seit September ist Dieter Sommer aus Holzgerlingen/Deutschland in Ecuador. Als Buchhalter kann er in unserem internationalen Finanzdschungel unterschiedlichen Währungen ein System entwickeln, das allen Bedürfnissen Rechnung trägt. (...) Mit Erwartung schauen wir schon in den November, wenn unsere langjährige Mitarbeiterin Dorothea Klaue uns für ein paar Wochen in Ecuador besucht. Bestimmt wird es sie, wie gewohnt, auch vors Mikrofon ziehen. (...)

Alles Gute und Gottes reichen Segen wünscht Ihnen im Namen der Mitarbeiter, Ihr Horst Rosiak

#### **EKUADOR: ABBAU AUF DEM** ANTENNENFELD VON RADIO HCJB



#### IN PIFO

(DXPL) Radio HCJB Quito hat mit dem Abbau seiner steuerbaren Antenne auf den Antennenfeld von Pifo begonnen. Dies gab Allen Graham in der DX-Party Line vom 2. Oktober bekannt.

#### NIEDERLÄNDISCHE ANTILLEN: **ADVENTIST WORLD RADIO AUS** BONAIRE

(RNL/HjB) Adventist World Radio sendete im Winter 2003/04 erstmals über das Relais von Radio Nederland auf den Niederländischen Antillen. Gesendet wird weiterhin 23.00-01.00 Uhr auf 6165 kHz in Spanisch für Kuba.



#### USA (ALABAMA): SENDEPLAN **VON WEWN BIRMINGHAM**

(HjB) Die katholisch orientierte Kurzwellenstation WEWN Birmingham hat folgenden Sendeplan für den Winter 2004/05 angemeldet:

Englisch und Spanisch für Nordamerika (500 kW, 20 285°)

00.00-13.00 5825

13.00-16.00 9955

16.00-22.00 13615

22.00-24.00 9975

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

Spanisch für Lateinamerika (500 kW, 155° 220°)

05.00-08.00 11615

08.00-13.00 11875

13.00-23.00 15745 14.00-05.00 11530

23.00-14.00 7425

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

Englisch für Europa und Afrika

05.00-08.00 7570

13.00-16.00 15745

16.00-20.00 15695

20.00-22.00 17595

22.00-24.00 15695

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)

Programm

WEWN Birmingham gehört zum

1981 von Mother Angelica Rizzo begründeten Eternal Word Network. Das Network versteht sich als gut römisch-katholisch, steht aber in Spannung zu bestimmten katholischen Bischöfen in den USA. erste von vier 500-kW-Der Kurzwellensendern **WEWN** bei Birmingham nahm am 28. Dezember 1992 den Betrieb auf. In den ersten Jahren sendete WEWN Birmingham in etwa 20 Sprachen, unter anderem auch in Deutsch, doch hat man die Fremdsprachen der zugunsten Expansion des Fernsehnetworks wieder aufgegeben.

#### USA (ALASKA): SENDEPLAN VON **KNLS ANCHOR POINT IM FRÜHEN** WINTER

protestantische (HiB) Der Missionssender KNLS Anchor Point hat für den frühen Winter 2004/05 folgenden Sendeplan bekannt gegeben.

08.00-09.00 9690 (270°) Englisch, ab 26.12. 7365 kHz, ab 30.1.2005 11765 kHz

09.00-10.00 7365 (300°) Russisch, ab 27.2.2005 9690 kHz

10.00-11.00 7355 (285°) Mandarin-Chinesisch, ab 30.1.2005 9690

11.00-12.00 7365 (300°) Russisch, ab 27.2.2005 9690 kHz

12.00-13.00 7355 (285°) Mandarin-Chinesisch, ab 30.1.2005 9690

13.00-14.00 9690 (270°) Englisch 14.00-15.00 9615 (285°) Mandarin-Chinesisch

15.00-16.00 7355 (285°) Mandarin-Chinesisch

16.00-17.00 7355 (285°) Mandarin-Chinesisch, ab 27.2.2005 9615

17.00-18.00 7355 (330°) Russisch, ab 30.1.2005 9615 kHz

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

Die Station ist in Europa nur schwer hören, bestätigt Empfangsberichte für die eigenen Sendungen recht zuverlässig. Dabei wird pro Brief nur eine QSL-Karte ausgestellt, egal wie viele Empfangsberichte eingesandt wurden. Der eigentlich für 2003 100-kWangekündigte zweite

Sender wird derzeit beim Hersteller getestet. Die Fundamente bei KNLS Anchor Point sind gerade gegossen

#### USA (FLORIDA): WINTERSENDEPLAN VON WYFR **OKEECHOBEE**

(DFC/HjB) Die US-amerikanische protestantische Radiomission Family Radio gibt für die Wintersendeperiode 2004/05 (31.10.2004-28.3.2005) folgenden Sendeplan an.

00.00-04.45 9505 (315°) für Kanada: Englisch

00.00-01.00 6065 (355°) für Kanada, 11720 (142°) für Amerika: Englisch 00.00-04.45 11855 (222°) für

Südamerika: Spanisch, 2.00 Englisch, 3.00 Spanisch

00.00-00.45 9715 (50 kW, 285°) für

Mexiko: Spanisch

00.00-00.45 9690 (142°) für Brasilien: Portugiesisch

01.00-04.45 6065 (355°) für Kanada: Englisch

01.00-04.45 9985 (151°) Spanisch, 2.00 Englisch, 3.00 4.00 Spanisch

01.00-03.45 7520 (142°) für Brasilien: Portugiesisch

01.00-03.45 7570 (160°) für Südamerika: Spanisch, 2.00 Portugiesisch, 3.00 (87°) Spanisch

01.00-01.45 11720 (142°) für Brasilien: Portugiesisch

02.00-04.00 11740 (222°) für Südamerika: Spanisch, 3.00

Englisch

02.00-04.45 11855 (222°) Englisch, 3.00 Spanisch

03.00-04.00 9680 (315°) Spanisch 03.04-07.45 7355 (44°) für Europa Russisch, 4.00 Englisch, 5.00 Deutsch, 6.00 Englisch

03.04-06.00 6855 (100 kW, 355°) Spanisch, 4.00 Englisch

04.00-08.45 11580 (100 kW, 87°) Portugiesisch, 5.00 Französisch, 6.00 Englisch, 7.00 Arabisch, 8.00 Französisch

04.00-07.45 7520 (44°) für Europa: Arabisch, 5.00 Englisch, 6.00 Französisch, 7.00 Spanisch

04.04-07.45 9355 (44°) für Europa: Deutsch, 5.00 Spanisch, 6.00 Italienisch, 7.00 Portugiesisch 04.04-07.00 9715 (50 kW, 285°) für

Mexiko: Englisch, 5.00 Spanisch,

7.00 Englisch

05.00-08.45 9985 (87°) für Westafrika: Arabisch, 6.00 Französisch, 7.00 Englisch

05.00-07.45 11530 (44°) für Europa: Französisch, 6.00 Englisch, 7.00 Italienisch

05.00-07.00 5985 (315°) für Kanada: Mandarin-Chinesisch, 6.00 Kantonesisch

05.00-07.00 5950 (181°) Spanisch 05.04-06.00 5810 (44°) für Europa: Russisch

06.00-12.45 6855 (355°) für Kanada: Spanisch, 7.00 Englisch, 11.00 Spanisch, 12.00 Französisch

06.00-09.45 9495 (222°) Spanisch, 7.00 Englisch, 8.00 Spanisch 06.00-07.45 9680 (315°) für

Nordamerika: Englisch, 7.00 Spanisch

07.00-07.45 5985 (315°) für Nordamerika: Englisch 08.00-14.00 11740 (151°) für

Südamerika: Spanisch, 10.00 Französisch, 11.00 Spanisch,

13.00 Französisch

08.00-11.45 5810 (160°) für Südamerika: Spanisch

08.00-11.45 5950 (285°) Englisch

08.00-11.00 9555 (160°) für Südamerika: Spanisch

08.00-10.45 9715 (50 kW, 285°) Spanisch

08.00-10.45 9680 (140°) für Südamerika: Portugiesisch, 10.00 Französisch

08.00-10.45 7455 (315°) für Nordamerika: Englisch

08.00-10.45 6105 9605 (142°) für Brasilien: Portugiesisch

09.00-12.45 6890 (355°) für Kanada:

Spanisch, 10.00 Englisch 09.00-11.45 9575 (160°) für

Südamerika: Portugiesisch, 11.00 Spanisch

10.00-16.00 6085 (181°) für die Karibik: Spanisch

11.00-13.45 7355 (315°) für Nordamerika: Englisch

11.00-12.45 9705 (50 kW, 285°) für Mexiko: Spanisch

11.00-12.45 9605 (222°) Spanisch

11.00-13.45 9555 (160°), 11725 (222°) für Südamerika: Englisch, (160°) Spanisch

11.00-13.45 11830 (140°) Englisch, 12.00 (160°) Portugiesisch, 13.00 (315°) Englisch

12.00-15.45 11725 (222°) 13775

(160°) für Südamerika: Spanisch 12.00-13.45 11970 (285°) für Mexiko: Englisch

12.00-13.45 11530 (160°) für Südamerika: Englisch, 13.00

Portugiesisch

13.00-23.45 15130 (50 kW, 285°) für

Mexiko: Spanisch

13.00-16.45 11855 (355°) für Kanada: Englisch, 16.00 Französisch

13.00-15.00 13695 (355°) für Kanada: Mandarin-Chinesisch, 14.00 Englisch

13.00-13.45 15355 (222°) für Südamerika: Spanisch

14.00-16.45 17760 (285°) für Mexiko: Englisch

14.00-16.45 11615 (315°) für Nordamerika: Englisch

14.00-16.00 11830 (315°) für Nordamerika: Spanisch, 15.00 Mandarin-Chinesisch

14.00-15.45 15210 (160°) Portugiesisch, 15.00 Englisch 14.00-15.45 11740 (151°) 17510

(160°) Spanisch

14.00-15.45 15355 (142°) für Südamerika: Spanisch, 15.00 Portugiesisch

15.00-16.00 13695 (355°) Spanisch 16.00-19.45 21455 (44°) für Europa: Englisch, 18.00 Deutsch, 19.00 Französisch

16.00-19.45 18980 (44°) für Europa: Englisch

16.00-19.45 13695 (355°) für Nordamerika: Englisch

16.00-19.45 17690 (87°) für Westafrika: 16.00 Englisch, 17.00 Portugiesisch, 18.00 Französisch

16.00-18.45 18930 (44°) für Europa: Italienisch, 17.00 Spanisch

16.00-17.45 21745 (44°) für Europa: Russisch

16.00-17.00 6085 (181°) Englisch 16.00-16.45 11830 (315°) für

Nordamerika: Englisch 16.00-16.45 15665 (44°) für

Nordwestafrika: Arabisch 17.00-21.45 17510 (285°) Englisch

17.00-21.00 15115 (87°) für Westafrika: Französisch, 18.00 Englisch

17.00-20.00 17575 (140°) für Brasilien: Portugiesisch

17.00-19.45 17760 (44°) für Europa: Deutsch, 18.00 Italienisch, 19.00 Portugiesisch

17.00-19.00 6085 (181°) Spanisch

17.00-18.00 17535 (315°) Spanisch 18.00-22.45 15565 (44°) für Europa: Französisch, 19.00-19.45 Englisch, 21.04 (87°) für Afrika: Englisch, 22.00 Arabisch

18.00-21.45 17535 (315°) für Nordamerika: Englisch

19.00-22.00 9355 (44°) für Europa: Russisch, 20.00 Deutsch, 21.00 Spanisch

19.00-19.45 6085 (181°) Englisch 20.00-23.00 5985 (50 kW, 181°) Spanisch

20.00-22.45 21525 (87°) für Nordwestafrika: Arabisch, 21.00 Portugiesisch, 22.00 Englisch

20.00-22.00 7580 (44°) Englisch für Europa

20.00-22.00 17575 (140°) für Südamerika: Englisch

20.00-21.45 11565 (44°) Arabisch, 21.00 Deutsch für Europa

20.04-22.00 5820 (87°) für Westafrika: Englisch

22.00-04.45 5985 (50 kW, 181°) für die Karibik: Spanisch, 23.00 Englisch, 0.00 Spanisch, 2.00 Englisch, 3.00 Spanisch

22.00-24.00 11855 (222°) für die Karibik: Spanisch, 23.00 Englisch

22.00-23.45 11740 (315°) für Nordamerika: Englisch

22.00-23.00 9690 (142°) für Südamerika: Englisch

22.00-22.45 7580 17575 (142°) für Brasilien: Portugiesisch

22.00-22.45 11665 (44°) für Nordwestafrika: Arabisch

23.00-01.45 11885 (140°) für Brasilien: Portugiesisch

23.00-00.45 15170 (160°) für

Südamerika: Englisch, 0.00 (142°) Portugiesisch für Brasilien

23.00-24.00 6085 (355°) Französisch für Kanada

23.04-01.00 15215 (160°) +

23.04-00.45 17845 (160°) für Südamerika: Spanisch

23.04-00.45 15400 (151°) für Südamerika: Englisch, 0.00

Französisch

23.04-00.45 17845 (160°) für Südamerika: Spanisch

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)
Programm

Wenn nicht anders angegeben, wird mit 100 kW gesendet. Zusätzlich setzt Family Radio weitere Sender auf Taiwan, in Südafrika und an weiteren Standorten ein.

#### USA (FLORIDA): WYFR OKEECHOBEE NACH DEN STURMSCHÄDEN

(GH 4.10./HiB) WYFR Okeechobee ging am 3. Oktober 2004 mit den ersten Sendungen wieder in Betrieb. Die Kurzwellenstation war am 26. September 2004 vom vierten großen Wirbelsturm der Saison Jeanne direkt getroffen worden. Noch nie zuvor waren binnen sechs Wochen so viele schwere Orkane durch den Sonnenstaat gezogen. Nach ersten Beschädigungen Sendergebäude durch Frances drei Wochen zuvor sorgte der Hurrikan Jeanne für weitere Schäden; vor allem aber war die Stromversorgung in Florida zusammengebrochen. Der Strom stand ab dem 3. Oktober abends wieder zur Verfügung. Das Team unter Senderleiter Dan Elyea wollte binnen einer Woche wieder den vollen Betrieb gewährleisten, wennaleich einiae Antennenreparaturen länger dauern würden. Am 13. Oktober war die Sendeanlage wieder im Vollbetrieb. In Okeechobee stehen insgesamt 14 Sender, die sowohl für christliche Programme als auch Auslandsprogramme für RadioTaiwan International und die BBC ausstrahlen.

#### USA (KALIFORNIEN): SENDEPLAN FÜR KVOH "LA VOZ DE LA RESTAURACION"

(FCC/HjB) KVOH Simi Valley hat vielen Jahren einen unveränderten Sendeplan angemeldet. Das setzt sich offenbar auch unter den neuen Eignern fort, die den 50-kW-Sender in diesem Jahr Adventure von High übernommen haben und nun als La Voz de la Restauración betreiben: 13.00-15.00 9975 (100°)

15.00-01.00 17775 (100°) (19.00-1.00)

01.00-08.00 9975 (100°) (1.00-2.00) Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

Tatsächlich sendet man 19.00-1.00 Uhr den spanischen Internetstrom der hispanischen Kirche.

#### **USA** (KENTUCKY): WINTERSENDEPLAN FÜR WJIE

(FCC/HjB) WJIE in Kentucky hat für 2004/05 Winterhalbjahr das (31.10.2004-27.3.2005) folgenden Sendeplan registrieren lassen:

10.00-22.00 7490 (155°) 22.00-10.00 13595 (55°)

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

Während früher am Morgen eine Empfangschance für 7490 kHz bestand, ist Empfang in Europa damit wenig wahrscheinlich. Obwohl WJIE International Shortwave nach Angaben der Homepage für Amerika sendet. findet sich www.wjiesw.com/ kein Hinweis auf Frequenzen. Word Broadcasting betreibt neben WJIE Shortwave auch WJIE 88.5 FM Louisville KY und WVHI 1330 AM - Evansville IN. Die Homepage des Eigners listet bei www.worldprayercenter.org/broadca st.htm zwei 24-Stunden-Programme WJIE-1 The Voice of Jerusalem auf 7490 kHz für Europa und Afrika und WJIE-2 The Voice of Faith auf 13595 kHz für Amerika, dazu auch noch KVOH "The Voice of Hope 17775/9975 kHz bzw. "The Voice of Love 9975 kHz für Lateinamerika. Da KVOH 2004 den Besitzer gewechselt hat, ist diese Seite sichtbar veraltet.

#### **USA (MAINE): SENDEPLAN VON** WHRA GREENBUSH

(WHR/HiB) Wie bei anderen Kurzwellenstationen von LeSEA-Broadcasting wurde auch bei WHRA Greenbush der Sendeplan zum Winterhalbjahr 2004/05 gekürzt. Die Station sendet damit zwei Stunden weniger für Afrika:

00.00-04.00 7580

04.00-05.00 5850

05.00-06.00 5835

06.00-08.00 7580

13.00-16.00 17560

16.00-21.00 17650

21.00-00.00 9455

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

WHRA Greenbush ist war die dritte Kurzwellenstation von LeSEA-Broadcasting. Sie begann 1987 mit Sendungen für die Christian Science

und wurde 1994 an die historischen Adventisten von Prophecy Countdown verkauft. Die allerdings konnten die Kaufsumme nicht völlig aufbringen, so dass Kurzwellenstation in den Besitz der kreditgebenden Bank und dann an LeSEA-Broadcasting überging.

#### **USA (New Mexiko): KIMF Pinon** OFFENBAR AUFGEGEBEN

International (FCC/HjB) Die Fellowship of Churches haben ihr Kurzwellenprojekt **KIMF** Pinon offenbar aufgegeben. Nachdem immer wieder Frequenzen reserviert worden waren, erscheint die Station im Winterplan 2004/05 der FCC nicht mehr, obwohl andere inaktive Stationen weiter aufgeführt werden. Die Gruppe, die 2001 dem Sender HRMI in Honduras zurück in den Äther geholfen hatte, hatte 2002 eine Baugenehmigung für KIMF Pinon, New Mexiko, erhalten. Die Station sollte etwa 3 km südwestlich des Weilers Pinon in der Nähe der Staatsstraße 506 errichtet werden (32 36 33 N, 105 24 51 W) und laut Anmeldung zwei 50-kW-Sender und zwei rhombische Antennen (100°, 135°) bekommen. Die US-Fernmeldebehörde registrierte zuletzt im Sommer 2004 folgenden Sendeplan:

22.00-18.00 5835 (135°) 16.00-23.00 11865 (135°)

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

In Rancho Cucamonga treffen sich historische Wege wie der Mojave Trail und der Old Spanish Trail. denen Kutsch- und Eisenbahnlinien und die Route 66 folgten. Trotzdem handelt es sich um eine sehr verlassene und einsame Gegend.

#### **USA (New Mexiko): Sendeplan VON KJES VADO**

(FCC/HjB) Die 50-kW-Station von KJES Vado steht auf einer Ranch für straffällig gewordene Jugendliche in New Mexico. Empfangsberichte werden bei Beilage von Rückporto bestätigt.

02.00-03.30 7555 (335°, 3.00 20°) 14.00-17.00 11715 (70°, 15.00 350°, 16.00 150°)

19.00-21.00 15385 (150°, 20.00 100°)

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

Die Station kann in Europa nur höchst selten empfangen werden. Empfangsversuche lohnen sich nur für die Nachtsendungen.

In den vergangenen Wochen war **KJES** wegen eines defekten Transformators außer Betrieb. Er wurde ausgebaut und nach El Paso. Texas, zur Reparatur geschickt. **KJES** hätte zwar einen (Gates), Reservesender dessen Betrieb allerdings die ehrenamtlichen Mitarbeitenden überfordern würde.

#### **USA (NORTH CAROLINA):** SENDEPLAN VON WTJC UND **WBOH NEWPORT**

Fundamental (FCC/HjB) Das Broadcasting Network betreibt im Abstand weniger Kilometer die 50kW-Kurzwellenstationen WTJC 9370 kHz und WBOH 5920 kHz. Das 24-Stundenprogramm besteht wesentlichen einem aus Musikteppich mit Nachrichten und Glaubensprogrammen unterschiedlicher Länge. Der größte Teil der Programme ist in Englisch. Fundamental Broadcasting Network wurde im Dezember 1988 von der Grace Baptist Church in Morehead City NC mit der UKW-Station WOTJ 90.7 FM begründet. Seit 1992 wird das Programm auch über Satellit an andere Stationen übergeben, die jeweils von örtlichen Kirchengemeinden betrieben werden. Nachdem das Fundamental Broadcasting Network Sendezeit bei anderen Kurzwellenstationen gemietet hatte, begann die eigene Kurzwellenstation im August 1999 mit Testsendungen und richtete sich Ende September auf 9370 kHz ein.

#### **USA** (PENNSYLVANIA): SENDEPLAN VON WINB RED LION

(HjB) WINB Red Lion sendet seit 1962 und ist damit die älteste noch sendende, private amerikanische Kurzwellenstation. Die Programme sind fast ausschließlich in Englisch religiösen

Empfangsberichte werden seit dem Jubiläumsjahr 2002 mit einer neuen QSL-Karte bestätigt. Seit dem 24. Oktober 2004 sendet man nach folgendem Sende- und Programmplan (50 kW, 242°): 11.00-12.00 9320 12.00-23.00 13570 23.00-04.00 9320 Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

- 11.00 Sa New Hope Ministries, So Words of Life Raymond Biard / :30 On To Perfection Trevor Banks + Words of the Spirit, Sa Truths to Live By, So In Season and Out of Season
- 12.00 R.G. Hardy Presents +
  Moments in Bible Prophecy, Sa
  Musical Memories, So Bible
  Commentary Carl O'Beirn / :30 In
  Season & Out of Season, Sa
  Words of Life Raymond Biard, So
  Feed My Sheep Pastor Jeff Davis
- 13.00 Frankly Speaking F. Wellan (Satellit), Sa Make it Clear + Fellowship Time + Living the Bible, So Unseen Hand Ministries + Brother James, The Miss. Bd + The World, Word and You
- 14.00 Frankly Speaking F. Wellan (Satellit), Sa Good News Hour + The Last Day Move of God J. Coleman, So Good Friends Radio Network Internet
- 15.00 New Millenium Broadcast (Satellit), Sa Battle Cry Sounding
- 16.00 Good Friends Radio Network, Sa Call to Worship + Back to Basics, So Restoration of Faith + Beyond the End Times
- 17.00 Good Friends Radio Network, Sa Fountain of Truth Ministries + Harmony Notebook, So Fountain of Truth Ministries + Moments of Inspiration - Larry Branum + Echoes from the Old Path
- 18.00 Good Friends Radio Network, Sa Meat In Due Season + Life's Answers Today, So Wesleyan Hour - Norman Wilson + Good News from the Bible
- 19.00 Good Friends Radio Network, Sa Moment of Truth Gene Schmidt + Wesleyan Hour - Norman Wilson So Bible Truth Gospel Radio
- 20.00 Jack Blood (Satellit), Sa Gospel Crusade + Good News Hour, So Frank and Ernest + Flame of Power with Evang. Helen

Brinson + Praise Time 21.00 Good Friends Radio Network, Sa Kroze Bros. Outreach + Signs of the Times, So Battle Cry Sounding

22.00 Good Friends Radio Network, Sa Bible Truth Gospel Radio, So Follow the Money Call in

- 23.00 Preparedness Now with Pam Stegner (Satellit), Sa Apostolic Asssembly, So Say Amen Ministries - Dr. R.C. Wells + Bible Commentary Carl O'Brien + The Assyrian Ministry
- 00.00 Mo Signs of the Times, Di +
  Do Sa.Follow the Money call in,
  Mi Walking in Power, Fr Faith
  Holiness Church, So Flame A Fire
  Ministry + Airmail From God / :30
  Mo Gospel Broadcast Elswick, DiSa Moments in Bible Prophecy +
  Words of the Spirit, So Spirit of
  Truth Family Worship E. MCCoy
- 01.00 Mo Chaplain Gil Gilbert Spencer + Christ Love Ministry, Di-Mi Faith Holiness Church, Do Rivers of Living Water Faith Church, Fr Greater Grace of Carlisle, Sa Back to Calvary, So Endtime Gathering In Robert Riggs
- 01.30 Mo Musical Memories Martha Garvin, Di Assembly of
  YHWH Pastor Ray Bunery, Mi
  Templo Trinidad Presents Jesus
  Christo, Do Faith Holiness Church,
  Sa So The Way of Truth Broadcast
  02.00 Mo The World, Word and You,
- Di-Sa Words of the Spirit, So Kindle The Flame / :15 Mi Reaching the World for Jesus, Do Alpha & Omega Ministries / :30 Mo Fr Gospel Crusade Ministries R. Hedderick, Do My Beloved - Joan Bellomo, Sa Let's Go Visiting, So Crying Out Ministry + Brother James, The Miss. Bd
- 03.00 Mo Templo Trinidad Presents Jesus Christo, Di-Sa In Season and Out of Season, So Musical Memories - Martha Garvin / :30 Mo Airmail From God, Di-Sa Words of Life Raymond Biard, So Wall Street Unspun

Die Antenne strahlt eigentlich in Richtung Mexiko, aber die 50-kW-Station kann nachts gelegentlich auch in Europa brauchbar empfangen werden.

**USA** (PENNSYLVANIA):

#### SENDEPLAN VON WMLK BETHEL

(HjB) Diese religiöse Radiostation aus Bethel, Pennsylvania, ist seit 1985 die Stimme der Assemblies of Yahweh, die sich selber zwischen Christentum und Judentum ansiedeln. Die Programme sind sämtlich in Englisch, gesendet wird nur sonntags bis freitags. Samstag ist Wochenfeiertag der Assemblies. 04.00-09.00 9265 außer Samstag 17.00-22.00 9265 außer Samstag Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

Die Station konnte bislang in Europa nur selten empfangen werden, hat allerdings schon lange die Erhöhung der Sendeleistung von 50 auf 125 kW angekündigt und wird dann vielleicht auch auf der seit Jahren angekündigten Frequenz 15265 kHz senden. Die besten Chancen bestehen zur Morgensendung.

# USA (SOUTH CAROLINA): WINTERSENDEPLAN VON LESEABROADCASTING ÜBER WSHB NOBLESVILLE

(WHR/HiB) LeSEA-Broadcasting hat seinen bisher kompliziertesten Sendeplan für die Angel 1 und Angel genannten Programmschienen eine Mischung aus religiösen und politischen Programmen veröffentlicht. In früheren Jahren war der Frequenzplan von WHRI Noblesville sehr stabil, die Sendezeiten wechselten ggfs. um eine Stunde hin oder her, um sich jahreszeitlichen Ausbreitungsbedingungen anzupassen. Seit dem Kauf der Station WSHB Cypress Creek und der nachfolgenden Verlegung der Sendeschienen sind die Sendepläne nicht mehr so klar: Nordamerika, Europa und Nordafrika

Nordamerika, Europa und Nordafrika 08.00-11.00 5860 (25°)

11.00-13.00 7535 kHz

13.00-22.00 9840 (25°)

22.00-08.00 7535 (42° u. a.)

Amerika

01.00-06.00 7315 (152°) Sa So 01.00-05.00 5835 (315°) Mo-Fr 05.00-06.00 5970 (315°) Mo-Fr 06.00-10.00 7315 (152°) 10.00-13.00 9495 (173°)

13.00-19.00 15105 (173°)

19.00-22.00 15665 (173°, 20.00 152°)

23.00-01.00 7315 (152°)

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)
Programm

Tatsächlich wurde für einige der Frequenzen ein umfangreicherer Sendeplan angemeldet. Dazu kommen auch Anmeldungen für 5850, 6095, 7510, 9430, 9455, 9845, 11515, 12020, 13760 und 15285 kHz.

WHRI Noblesville sendete 1985-2004 als erste von inzwischen drei Kurzwellenstationen von LeSEA-Broadcasting. Seit 1993 gab es getrennte Programmschienen, die seit 1997 auch parallel zur Kurzwelle auch im Internet www.whr.org zu sind. WHRI hören Noblesville sendete 1985-2004 als erste von inzwischen drei Kurzwellenstationen von LeSEA-Broadcasting. Seit 1993 es getrennte Programmschienen, die seit 1997 auch parallel zur Kurzwelle auch im Internet www.whr.org zu hören sind. 2004 wurden die beiden 100-kW-Sender abgeschaltet und durch die 500-kW-Sender von WSHB Cypress Creek abgelöst, die allerdings nur mit 250 kW betrieben werden.

### USA (TENNESSEE): SENDEPLAN VON WWCR NASHVILLE

(HjB) WWCR Nashville sendet seit 1989 und ist mit heute vier 100-kW-Sendern die kommerziell wohl erfolgreichste private Kurzwellenstation. Zwei Sender werden praktisch rund um die Uhr an die Prediger Dr. Gene Scott und Brother R. G. Stair vermietet. Während die Sendeblöcke mit dem Namen "world wide country radio" kaum Beachtung fanden, war die Station zeitweise wegen rechtsextremer Sendezeitkunden durchaus in den Schlagzeilen. Der Sendeplan variiert mit den USamerikanischen Winterzeitwechseln um eine Stunde hin und her.

Sendeplan (in Klammern Sendezeiten 1.12.2004-28.2.2005): WWCR-1:

00.00-10.00 3210 [23.00-10.00] 10.00-11.00 9985

11.00-22.00 15825 [11.00-21.00]

22.00-24.00 9985 [21.00-23.00] WWCR-2: (Dr. Gene Scott:

University Network)

01.00-13.00 5935 [00.00-14.00] 13.00-01.00 13845 [14.00-00.00] WWCR-3:

13.00-16.00 9985

16.00-23.00 12160 [16.00-22.00] 23.00-13.00 5070 [22.00-13.00]

WWCR-4: (R.G. Stair: The Overcomer)

22.00-04.00 7465 [22.00-03.00]

04.00-13.00 5770 [03.00-13.00] 13.00-16.00 7465

16.00-22.00 9985

Uhr Weltzeit kHz (Sender)

Die Sendungen von WWCR-1 sind nach Europa gerichtet und vor allem auf 15 MHz regelmäßig zu hören. Auch sonst bieten die meisten Frequenzen, vor allem nachts und am Morgen, brauchbaren Empfang.

# USA (TENNESSEE): MEDIENPIONIER UND PREDIGER DR. STEPHEN F. OLFORD 29.3.1918-29.8.2004

(HjB) Am 29. August 2004 verstarb Dr. Stephen Olford an den Folgen eines Schlaganfalls. Stephen Olford wurde als Kind der Missionare Frederick und Bessie Olford in Zambia geboren und wuchs in Angola auf. Nach einer theologischen Ausbildung diente er zunächst in der britischen Armee und begann nach dem Weltkrieg mit Jugendevangelisation. übernahm er das Pfarramt der Duke Street Baptist Church in Richmond, Surrey England (1953-1959), später der Calvary Baptist Church in New York City (1959-1973). In dieser Zeit er auch mit einem begann Fernsehprogramm, Encounter. gab auch Später es Radioableger, der in Nordamerika und in Übersee ausgestrahlt wurde. Im Kontext der US-amerikanischen Radioprediger unterschied sich der Brite durch seinen Akzent auf der Bibelauslegung und ein weniger Auftreten der aggressives Zeitweise Verkündigung. Encounter als Stimme der National Association of Evangelicals, die sich um Bibeltreue und Weltoffenheit bemühten und insofern ein wenig "liberaler" waren als die

Fundamentalisten.

In den achtziger Jahren gründete Dr. Stephen Olford, zunächst 1980 das Institute for Biblical Preaching und 1988 das Stephen Olford Center for Biblical Preaching in Memphis (Tennessee). Der Gründer Olford Ministries International hinterlässt Ehefrau und zwei Söhne samt ihren Familien. Ministries International und Encounter wurde bereits seit einiger Zeit von Dr. David Olford mitgeführt. Das Radioprogramm ist weltweit derzeit nur über einige ausgewählte Missionssender zu hören. Nachdem Encounter bis 1988 auf der Kurzwelle von TWR Monte Carlo ausgestrahlt wurde. ist das Programm jetzt im englischen Satellitenprogramm von TWR-United Kingdom zu empfangen.

#### USA (TEXAS): WINTERSENDEPLAN FÜR KAIJ

(FCC/HjB) KAIJ hat im Winter 2004/05 (31.10.2004-27.3.2005) folgenden Frequenzplan für einen 50-kW-Sender mit Richtung Nordwesten:

00.00-14.00 5755 (320°) 14.00-24.00 13815 (320°)

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)

Programm

KAIJ setzt seit 1992 die Geschichte von KCBI-International (1985) fort. Die Empfangsmöglichkeiten in Europa sind eher gering, und KAIJ gilt auch nicht als guter Bestätiger. Wer eine QSL will, soll direkt an den Chefingenieur Fred Bithell bei der Station schreiben und nicht an das University Network in Los Angeles.

#### USA (UTAH): SENDEPLAN VON SUPERPOWER KTBN

(HiB) Superpower KTBN sendet 0.00-16.00 Uhr auf 7505 kHz (100 kW-Harris SW-100B, 70°) und 16.00-0.00 Uhr auf 15590 kHz (100 kW, 70°). Nach Jahren auf 7510 kHz ist KTBN Ende Mai 2002 auf 7505 kHz gegangen, um Interferenz von Funkfernschreiben zu entgehen. Gelegentlich wird von dieser Frequenz auch die dritte harmonische Frequenz 22515 kHz

Die Frequenzen werden mit wechselnder Länge belegt und können in den Dämmerungsstunden gelegentlich auch in Mitteleuropa gehört werden. Super Power KTBN Nachfolgestation die säkularen Musiksenders KUSW Salt Lake City. der 1987 bis 1990 sendete, aber kein Auskommen fand. Die Station überträgt in der Regel den Fernsehton des Trinity Broadcasting Network, eines der führenden Werke der sogenannten electronic church. Seit dem Frühjahr 2004 gibt es Ansagen, die Station werde geschlossen, wenn es zu wenige Reaktionen gebe.

#### **ASIEN**

#### **ARMENIEN: TRANS WORLD RADIO AUS GAVAR**

(TWR/HjB) Trans World Radio, das in seinen Sendeplänen kaukasische und zentralasiatische Standorte ausspart, hat im Winter 2004/05 folgenden Sendeplan aus Gavar:

04.00-04.30 864 (100 kW)

Armenisch

17.10-19.25 864.

17.10-19.10 5855 (100 kW)

Englisch; :25 Mo-Do Kasachisch, Fr-So Turkmenisch; :40 Through the Bible in mittelasiatischem Russisch, Sa Turkmenisch, So Karakalpakisch: :55 Sa So Usbekisch; 18.10 Farsi, So Russisch: :40 Farsi; 19.10

Kurdisch Sorani

19.30-21.00 1350 Türkisch; 20.00 Hebräisch, Fr Russisch (bis 20.30) Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)

Programm



#### **ARMENIEN: FÜNF JAHRE TWR MEMCARE BY RADIO**

(TWR/HjB) Trotz mancher Probleme kann TWR's MemCare by Radio (MCBR) fünf Jahre auf Sendung feiern. Aus diesem Anlass hat man

sich auch ein neues Logo zugelegt. englischsprachige Das Sonderprogramm für christliche Geschäftsleute, Spezialisten und Missionare in der nicht-christlich geprägten Umwelt des Nahen und Mittleren Ostens bzw. Mittelasiens wurde erstmals im Oktober 1999 ausgestrahlt. Geschäftsführerin Sinv Widmer sieht es als besonderen dass man eine enge Segen. Kooperation mit LinkCare aufbauen konnte. Dr. Brent Lindquist zeichnet inzwischen für die Konzeption und die Programminhalte verantwortlich. Zum Team gehören auch die Denny Milgate, Al Produzenten Stewart und Maggie Fuller und Webmaster Griffiths. Jonathan MemCare by Radio wird auf Mittelund Kurzwelle aus Armenien ausgestrahlt und kann auch über das Hotbird-Satellitensystem empfangen werden.

#### CHINA (TAIWAN): AWR-**SENDUNGEN AUS TAIWAN**

(AWR/HjB) Adventist World Radio sendet seit März 2002 aus Taiwan für Südostasien. Der Sendeplan lautet für den Winter 2004/05: 01.00-02.00 15445 (250°) für Südostasien: So Vietnamesisch

14.00-15.00 11720 (250°) für Südostasien: Vietnamesisch Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)

Programm Eingesetzt wird ein 100-kW-Kurzwellensender in Pao-Chung

#### CHINA (TAIWAN): **WINTERSENDEPLAN VON FAMILY RADIO**

(HjB) Family Stations Inc. hat im Winterhalbjahr (31.10.2004-28.3.2005) folgende

Kurzwellensendungen aus Taiwan: 00.00-02.00 15195 für Südasien:

Hindi, 1.00 Englisch

10.00-11.00 7130 für Nordostasien: Koreanisch

- 11.02-16.02 7250 9280 Mandarin-Chinesisch
- 13.00-16.00 11560 Englisch, 15.00 Hindi
- 15.00-17.00 6280 Englisch
- 15.00-17.00 9955 Russisch

21.00-00.00 7250 9280 Mandarin-

Chinesisch

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)

Programm

Außerdem sendet Family Radio auf den Mittelwellen 747, 1098, 1359 1557 kHz in Mandarin-Chinesisch und weiteren ost- und südostasiatischen Sprachen.

#### PHILIPPINEN: SENDEPLAN VON RADIO VERITAS ASIA

(HiB) Der katholische Sender Radio Veritas Asia hat zum Winter 2004/05 folgende Frequenzplanung

vorgenommen:

00.00-00.25 11795 (280°) für

Südostasien: Karen

00.00-00.25 11705 (280°) für Südostasien: Zomi-Chin

00.00-00.55 11780 (280°) für

Südasien: Sinhala, :30 (300°) Hindi

00.30-00.55 15520 (280°) für

Südasien: Tamil

00.30-00.55 11770 (300°) für

Südasien: Bengali

01.00-01.30 15530 (280°) für Südasien: Telugu

01.00-01.25 15335 17860 (300°) für

Südasien: Urdu

01.30-02.25 17830 (15°) Russisch

01.30-02.25 15530 (280°) für Südostasien: Vietnamesisch

10.00-11.55 9520 (355°) Mandarin-

Chinesisch

10.00-10.25 11780 (280°) für

Südostasien: Hmong

10.30-11.25 11850 (280°) für Südostasien: Vietnamesisch

11.30-12.55 11835 (280°) für

Südostasien: Burmesisch, 12.00

Karen, :30 Kachin

12.00-12.25 11795 (222°) für Südostasien: Indonesisch

13.00-13.25 11850 (280°) für Südostasien: Vietnamesisch

13.30-13.55 11725 (300°) für

Südasien: Hindi

13.30-14.25 9520 (280°) für Südasien: Sinhala, 14.00 Tamil, :30 Telugu

14.00-14.25 11730 (300°) für Südasien: Bengali

14.30-14.55 11880 (300°) für

Südasien: Urdu

15.00-15.55 9570 (330°) Russisch 15.00-15.55 11705 (300°) Filipino,

Mi Fr So bis 15.25 für den Nahen

21.00-22.55 6190 (350°) Mandarin-

Chinesisch

22.30-22.55 7265 (331°) Filipino für Ostasien

23.00-23.25 9505 11820 (222°) für Südostasien:Indonesisch

23.00-23.55 9805 (331°) für

Südostasien: Kantonesisch. :30

(280°) Burmesisch

23.30-23.55 9505 (280°) für

Südostasien: Kachin 23.30-23.55 9670 (280°) für

Südostasien: Vietnamesisch Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)

Programm

Der katholische Sender sendet über 250-kW-Kurzwellensender Palauig (Zambales 119.5° O; 15.28° N). Die Sendungen werden in der Studios Reael von in den Zielgebieten zusammengestellt und bieten eine je eigene Mischung aus Bildungsthemen, Menschenrechtsfragen, Nachrichten und Hörerbeteiligungsprogrammen-

#### RUSSLAND: BIBLE VOICE ÜBER RUSSISCHE KURZWELLENSENDER

(BVBN/HjB) Der Sendezeitmakler Bible Voice hat im Winterhalbjahr 2004/05 folgende Sendezeiten aus Russland angemietet:

05.00-05.45 12065 (Krasnodar 250 kW) Maximalzeit für Saudi Arabien 05.00-05.30 Mo Mi Fr Arabisch 05.30-05.45 Fri Arabisch

11.30-12.45 5945 (Khabarovsk 100 kW) Maximalzeit für Ostasien 11.30-12.00 Sa So Englisch 12.00-12.15 Vietnamesisch 12.15-12.30 Kanton/Mandarin-

Chinesisch, Mo Japanisch, Mi Englisch

12.30-12.45 Di Kanton/Mandarin-Chinesisch, Mi-Fr Englisch, Sa-Mo

12.30-13.15 5.945 (Wladiwostok 250 kW) für Vietnam So Englisch Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

Bible Voice Broadcasting geht auf die Voice of Hope zurück, die 1979-2000 aus dem Südlibanon sendete. Nach dem Sendeende dort zerfiel Muttergesellschaft die High Adventure. Am 1. Juli 2002 begannen High Adventure Gospel Communication Ministries (Canada) und Bible Voice (UK) mit der Anmietung und Vermarktung von Sendezeit. Im Januar 2003 wurde Duschanbe angemietet: Bible Voice (USA) als dritter Partner gegründet. Nach eigenen Angaben sendet man jetzt über 80 Stunden in unter Sprachen dem Sammelnamen Bible Broadcasting.

#### RUSSLAND: FEBA-RADIO ÜBER RUSSISCHE KURZWELLENSENDER

(FEBA/HjB) Nach dem Sendeende auf den Seychellen 2003 hat FEBA-Radio einen Großteil verbliebenen Kurzwellensendungen auf russische Sender verlegt. Im Winter 2004/05 (31.10.2004-27.3.2005) sind folgende Sendungen vorgesehen:

02.00-03.00 7370 9860 (Samara) für Afghanistan: Paschtu (Do-Sa von IBRA-Radio), :15 Dari, :45 Hazaragi

02.00-02.45 9450 (Novosibirsk) für Afghanistan und Pakistan: Urdu, Di So Punjabi, :15 Punjabi, Mi Do Urdu, :30 Hindko, Do Pothwari, So Urdu

04.00-05.00 15525 (Samara) Arabisch, Fr Sa bis 5.30

14.00-15.15 9445 (Novosibirsk 250 kW, 195°) Slow English, :15 Urdu; 15.00 Balti, Di Mi Sa Urdu

14.00-16.15 7340 (Irkutsk 250 kW, 224°) Malayalam; :30 Telugu, Do-Sa Malayalam; :45 Mo So Lambadi, Di Do Tamil, Mi Telugu, Fr Sa Kannada; 15.00 Englisch Slow; :15 Englisch; 16.00 Mo Di So Sinhala, Mi Fr Sa Dhivehi, Do Malaiisch

15.30-17.00 7460 (Armavir) Gesamtblock von IBRA-Radio für Afghanistan: Paschtu, 16.00 Dari, :30 Hazaragi, :45 Südusbekisch

16.30-17.45 9840 (Moskau 250 kW, 159°) für Iran: Persisch, 17.30 Mo-Mi Turkmenisch, Do Aseri, Fr Luri, Sa So Baluchi

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

#### TADSCHIKISTAN: WINTERSENDEPLAN VON BIBLE VOICE

(BVBN/HjB) Der Sendezeitmakler Bible Voice hat im Winterhalbjahr 2004/05 folgende Sendezeiten über 250-kW-Kurzwellensender

00.00-00.45 6175 00.00-00.30 Hindi 00.30-00.45 ab 6.11.2004 Sa Telegu Voice 00.30-01.00 7105 Englisch, Sa So Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

#### **USBEKISTAN: WINTERSENDEPLAN VON BIBLE VOICE**

(BVBN/HjB) Der Sendezeitmakler Bible Voice hat im Winterhalbjahr 2004/05 folgende Sendezeiten aus Taschkent angemietet: 14.00-15.30 7485 (250 kW) Maximalzeit in Hindi, Englisch, Bengali, Nepali 14.00-14.15 Do So Englisch, Fr Hindi, Sa Englisch 14.15-14.45 Do Fr Hindi, Sa So Englisch 14.45-15.00 Do Nepali, Fr Hindi, Sa So Englisch 15.00-15.30 Fr So Bengali Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

#### **USBEKISTAN: FAMILY RADIO AUCH AUS TASCHKENT**

(Obs 22.10.) Seit dem 1. Juli 2004 werden Programme des religiösen Family Radio über Sender in der GUS ausgestrahlt. Aus Usbekistan kommt im Winterhalbjahr 2004/05 folgende Sendung: 17.00-19.00 9495 (200 kW, 311°) Russisch Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)

#### **USBEKISTAN: WINTERSENDEPLAN VON FEBA-RADIO**

Programm

(FEBA/HjB) FEBA-Radio hat im Winter 2004/05 folgenden Sendeplan aus Taschkent für die Ganges-Regionen: 00.30-01.00 7265 Bangla, Fr Sa Bhojpuri, So Hindi; :45 Hindi, Di Oriva. Do Magahi 12.30-13.15 9485 Mo Mi Mundari. Di So Nepali. Do Sa Chattisgarhi. Fr Bangla; :45 Oriya, Di So Nepali, Fr Bangla, Sa Chattisgarhi; 13.00 Bangla Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)

Programm

### USBEKISTAN: WINTERSENDEPLAN VON THE VOICE FÜR INDIEN

(HiB) Der christliche Anbieter The Voice Asia, der an sich von eigenen Kurzwellenstationen in Australien, Chile und Sambia sendet, mietete am 9. November 2002 für seinen Hindi-Dienst Sendezeit in Taschkent an und bringt ihn inzwischen nur noch Usbekistan. aus lm Winterhalbjahr 2004/05 sind folgende Sendungen vorgesehen: (100 kW, 153°)

01.00-04.00 9570 04.00-11.00 13630

11.00-14.00 13765

14.00-17.00 9855

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

Der Voice International Hindi Service sendet seit dem 1. Juni 2004 aus den Studios von Christian Vision in West Bromwich, England. Die Sendungen werden über Satellit rund um die Uhr und auf Kurzwelle insgesamt 15 Stunden lang ausgestrahlt. Das Programm kommt von einem christlichen Missionssender, aber als ist Tagesbegleitprogramm mit Nachrichten, allgemeinen Informationen und populärer indischer Musik gestaltet.

## VEREINIGTE ARABISCHE EMIRATE: ADVENTIST WORLD RADIO AUS ABU DHABI

(AWR/HjB) Adventist World Radio sendet seit 1. August 2001 aus Al Dhabbaya in Abu Dhabi auf der arabischen Halbinsel. Im Winter 2004/05 umfasst der Sendeplan folgende Sendungen:

03.00-03.30 9550 (225°) für das Horn von Afrika: Oromo

03.00-03.30 9655 (20°) Russisch 03.00-04.00 9760 (225°) für das Horn von Afrika: Amharisch, :30 Tigrigna

12.00-13.00 15135 (85°) Englisch, :30 Bengali?

13.00-15.00 15385 (60°) für West-China: Mandarin-Chinesisch, darin Sa So 13.00-13.30 Uighurisch 13.30-14.00 9530 (20°) Russisch 15.00-16.00 15225 (75°) für Südasien: Nepali, :30 Englisch 15.00-16.00 15215 (75°) für Südasien: Punjabi, :30 Hindi 16.30-17.00 17595 (225°) für das Horn von Afrika: Somali Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

Die Sendungen werden mit 250 kW ausgestrahlt.

#### VEREINIGTE ARABISCHE EMIRATE: FAMILY RADIO AUS ABU DHABI

(HjB) Die protestantische Radiomission Family Radio sendet seit dem 26. Juli 2001 auch über eine Station in Abu Dhabi und hat im Winter 2004/05 unverändert folgenden Sendeplan für Indien: 14.00-17.00 15520 (250 kW, 85°) für Südasien: Hindi, 15.00 Englisch Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

Die Sendungen von Family Radio für Indien gibt es seit 1981, als die Radiomission einen Sendezeittausch mit dem taiwanesischen Auslandsdienst vereinbarte.

### VEREINIGTE ARABISCHE EMIRATE: FEBA-RADIO AUS ABU DHABI

(FEBA/HjB) Nach dem Sendeende auf den Seychellen hat das protestantische FEBA-Radio mit Beginn der Sommerzeit am 30. März 2003 die Sendezeit in Al Dhabbaya ausgebaut. Im Winter 2004/05 (31.10.2004-27.3.2005) sieht der Sendeplan folgendermaßen aus:

02.00-02.45 5985 für den Mittleren Osten: Siraiki, Sa So Sindhi; :15 Baluchi, Mo Di Brahui? :30 Paschtu (Mo Di Do Fr von IBRA-Radio)

05.00-06.30 6125 (300°) für den Nahen Osten: Fr Sinhala, :30 Malayalam

06.30-08.00 9660 (345°) für den Mittleren Osten: Fr Farsi

12.00-12.30 15205 für Zentralasien: Tibetisch

13.15-14.00 11675 für den Mittleren Osten Punjabi, Sa Kumauni, So Kangri, :30 Mo Bhili, Di Brij, Mi Punjabi, Do Marwari, Fr So Gujarati, Sa Kumauni; :45 Gujarati 14.00-15.00 9530 für Südasien: Urdu, Fr Sa Hindi, :15 Hindi, Do

Urdu, :30 Hindi 17.00-17.30 6180 (230°) für das Horn von Afrika: Oromo (Mo-Do von IBRA-Radio) Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)

Jhr Weltzeit Frequenz (Sende Programm

## VEREINIGTE ARABISCHE EMIRATE / USA: SENDEPLAN VON GOSPEL FOR ASIA

(HjB) VT Communications betreut im Winter 2004/05 folgende Sendeblöcke von Gospel For Asia (Athmee Yatra He) für Südasien. 23.00-01.30 6145 (250 kW, 85°) 12.30-13.30 15515 (250 kW, 85°) 14.00-15.00 15215 (250 kW, 100°) 16.00-16.30 9785 (250 kW, 85°) Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

#### VEREINIGTE ARABISCHE EMIRATE: TRANS WORLD RADIO AUS ABU DHABI

(HjB) Die protestantische Radiomission Trans World Radio hat seit Beginn der Sommerzeit am 30. März 2003 Sendungen aus Al Dhabbaya und weiter folgenden Sendeplan.

18.00-18.15 12035 (250 kW, 225°) für das Horn von Afrika: Amharisch, Sa So bis 18.30 Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

Die Sendezeit wird über VT Communications gekauft.

#### ZYPERN: TRANS WORLD RADIO ÜBER RMC MOYEN ORIENT

(TWR/HjB) Trans World Radio Europa sendet im Winter 2004/05 nach folgendem Sendeplan über den 600-kW-Mittelwellensender Radio Monte Carlo Moyen Orient: 02.55-03.30 1233 (205°) Arabisch 20.25-22.15 1233 (205°) Arabisch Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

Trans World Radio sendet seit 1974 über Radio Monte Carlo Moyen Orient. Heute sendet die protestantische Radiomission mit der Nutzung weiterer Standorte im Nahen Osten aus Zypern nur noch

in Arabisch. Darin werden allerdings

regionale Sprachvarianten für den begonnen und auf unbefristete Zeit (AWR/HjB) Sudan, Syrien/Libanon, Jordanien und Irak ausgewiesen.

#### **BULGARIEN: TESTSENDUNGEN** FÜR VOICE AFRICA **EUROPA**

verlängert.

#### HOMEPAGE VON TWR EUROPE

(HjB) Trans World Radio hat am 1. Oktober 2004 eine neue Unterabteilung auf der Homepage www.twr.org eröffnet. Unter der direkten Verbindung www.gospelcom.net/twr/twreurope bekommt man künftig Informationen aus der Arbeit in Europa.

#### **ALBANIEN: WINTERSENDEPLAN VON TRANS WORLD RADIO**

protestantische (TWR/HjB) Die Radiomission Trans World Radio Europa hat im Winter 2004/05 folgenden Sendeplan über Mittelund Kurzwellen von Radio Tirana: 06.15-06.30 6235 7380 (350°) Polnisch

06.30-06.45 7380 (350°) Mo-Fr Slowakisch

08.00-09.20 11865 (310°) Englisch, Sa 8.15-8.50, So 7.45-9.20

14.42-15.57 7330 (33°) Russisch, Sa So bis 15.27, darin Mo 14.57-15.27 Belorussisch

16.00-16.30 7380 (350°) Polnisch, So ab 15.45

17.25-18.40 7355 9960 (90°) Farsi, 18.40-18.55 So Qashqai

16.33-17.03 7375 (90°) 9945 (100°) Armenisch, Sa So bis :48

19.10-19.25 1395 (330°) Mo-Fr

19.25-20.15 1395 (330°) Serbisch, Sa So Bosnisch, :40 Ungarisch 20.15-20.30 1395 (500 kW. 330°)

Mo Polnisch, Di Sa Türkisch, Mi Farsi, Do Kurdisch-Sorani, Fr Arabisch, So Russisch

20.30-22.00 1395 (500 kW, 330°) Kroatisch, darin Sa So 20.45-21.15 Bosnisch, 21.15 Slowakisch, :30 Tschechisch

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

Auf Kurzwelle wird mit 100 kW gesendet, auf Mittelwelle mit 500 protestantische kW. Die Radiomission hat die Kooperation mit dem albanischen Rundfunk 1992 (Obs 22.10./HjB) Christian Voice / Voice Africa strahlt seit dem 18. Oktober 2004 Testsendungen aus Bulgarien aus:

18.00-20.00 9605 (100 kW, 215°) Englisch

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

Empfangsversuch am Ein 22.10.2004 führte 18.05-18.25 Uhr auf das deutsche Programm von RAI-International auf 9605 kHz. Kurz davor, aber auch danach war die Testsendung aber schwach zu hören.

#### **BULGARIEN: STUDIO 863 AB** NOVEMBER TÄGLICH IM **KABELFERNSEHEN**

(3xM/HjB) Das protestantische Studio 865 kann im November 2004 seine Sendezeit im bulgarischen Fernsehen ausbauen. Zusätzlich zur halben Stunde am Wochenende startet eine werktägliche halbe Stunde. Das Magazin stellt christlichen Glauben durch und Gesprächsrunden Glaubenszeugnisse im Studio vor, bringt aber auch Außenaufnahmen in die Sendung ein. Die Sendungen werden im Kabelfernsehen von 30 bulgarischen Städten ausgestrahlt haben eine potentielle Reichweite von 2,5 Mio. Zuschauern und -schauerinnen.

#### **BELARUS: FAMILY RADIO AUCH AUS MINSK**

(Obs 22.10.) Die US-amerikanische protestantische Radiomission Family Radio lässt seit dem 1. Juli 2004 ihr spanisches Programm auch aus ausstrahlen. Winterhalbjahr 2004/05 belegt man 19.00-20.00 Uhr die Kurzwelle Minsk 7440 kHz (150 kW, 246°).

> **DEUTSCHLAND: ADVENTIST** WORLD RADIO AUS JÜLICH

lm Winterhalbjahr 2004/05 hat Adventist World Radio folgenden Sendeplan über 100-kW-Sender von T-Systems in Jülich: 05.00-06.00 6095 (115°) Bulgarisch 10.00-11.00 11730 (145°) So 19.00-20.00 9800 (200°) Arabisch. :30 Arabisch, Kabylisch, Tachelthit für Nordafrika 20.00-20.30 9695 (200°) Französisch für Nordafrika Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm Adventist World Radio hat die Sendungen über Jülich seit dem 27. Oktober 1996.

#### **DEUTSCHLAND: SENDEPLAN VON BIBLE VOICE BROADCASTING**

(BVBN/HjB) Die verschwisterten Nachfolgeorganisationen von High Adventure Ministries mieten, je nach Kundenlage, Sendezeit bei den T-Systems-Stationen in Jülich, Nauen und Wertachtal. Der T-Systems-Sendeplan weist für den 31. Oktober 2004 folgenden Stand aus:

Jülich (100 kW)

07.30-09.45 5945 (290°)

Maximalzeit für Westeuropa

7.30-08.15 So Englisch

8.15-08.45 Mi, Fr-So Englisch 8.45-09.15 Sa So Englisch

9.15-09.45 So Englisch

08.45-10.15 17565 (130°) Fr

Arabisch für Ägypten

15.00-16.00 12005 (90°)

Maximalzeit für Pakistan

15.00-15.30 Di Urdu, Sa Englisch

15.30-16.00 Englisch, Di Urdu, Sa

Hindi, ab 5.11. Fr Punjabi

16.30-18.59 9460 (115°)

Maximalzeit

16.30-16.45 So Englisch

16.45-17.00 Mo-So Englisch

17.00-17.15 Englisch, Di Russisch

17.15-17.45 Di Hebräisch, Do Sa

So Englisch

17.45-18.00 Di Hebräisch, Sa So

Englisch

18.00-18.59 Di Mi Fr-So

19.00-19.15 Sa

16.30-17.30 13810 (130°)

Maximalzeit in Amharisch

1630-1700 Amharisch

1700-1730 Mo Mi Fr Tigrigna, Di

Do Sa Amharisch, So -

geplant Oromo

17.15-18.59 9730 (110°) Maximalzeit: 17.15-18.00 Mo Mi Fr Arabisch 18.00-18.30 Mo-So Arabisch 18.30-19.00 Sa So Englisch 18.00-19.00 7210 (105°) Maximalzeit für den Iran 18.00-18.15 Sa Englisch. So Farsi 18.15-19.00 Sa So Farsi 19.00-20.30 6015 (60°) Maximalsendzeit für Osteuropa 19.00-19.15 Sa So Englisch 19.15-19.30 Russisch, Sa So Englisch 19.30-20.00 Sa Englisch So Russisch 20.00-20.30 So Englisch 19.00-20.00 7295 (170°) Maximalzeit

19.30-19.45 Fr Arabisch, Sa So Englisch

19.00-19.15 Sa Englisch

19.15-19.30 Fr Sa English

19.45-20.00 Sa So Englisch

Nauen (125 kW)

19.00-20.15 9470 (120°)

Maximalzeit

19.00-20.00 Do Arabisch, Fr-So Englisch

20.00-20.15 Fr + So Englisch Wertachtal (125 kW)

19.45-20.15 7220 (210°) Fr Englisch für Westafrika

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

Viele Sendungen sind auch in Internet abzurufen.

High Adventure Ministries betrieb 1979-2000 eine Station im Libanon und baute dann ein weltumspannendes Netz weiteren Sendern auf. Ab 1. August 1998 mietete man Sendezeit über 100-kW-Kurzwellensender Telekom in Jülich für Südasien und Europa. Nach den Sendeende im Libanon zerfiel die Arbeit in mehrere verschwisterte Organisationen.

#### **DEUTSCHLAND: SENDUNGEN VON** FAMILY RADIO AUS JÜLICH

(T-S/HjB) Die US-amerikanische protestantische Radiomission Family Radio hat im Wintersendeplan 2004 (31.10.2004-28.03.2005) folgende Sendungen über die 100-kW-Sender von T-Systems in Jülich:

17.00-18.00 13720 (175°) Arabisch 18.00-19.00 9605 (115°) Türkisch

20.00-21.00 9605 (115°) Arabisch 20.00-21.00 11750 (106°)

Französisch

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)

Programm

Family Radio besitzt mit WYFR Okeechobee die größte private Kurzwellenstation Nordamerikas und sendet auf Kurzwelle auch aus Taiwan. In den vergangenen Jahren Family Radio ein altes Sendertauschabkommen mit der **BBC** London mit Communications weitergeführt.

#### **DEUTSCHLAND: SENDEPLAN VON GOSPEL FOR ASIA**

(T-S/HjB) Gospel for Asia sendet auch im Winter 2004/05 über T-Systems in Wertachtal für Südasien. 00.30-01.30 9495 (90°)

13.30-14.30 13590 (75°)

14.30-15.30 13650 (75°)

15.30-16.30 13590 (90°)

23.30-00.30 9765 (75°)

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)

Programm

Alle Sendungen werden mit 250 kW ausgestrahlt. lm Winterhalbjahr 2002-2003 hat Gospel for Asia (Athmee Yantra He) erstmals in Wertachtal Sendezeit angemietet. Außerdem werden Sendungen über VT Communications Abu Dhabi ausgestrahlt.

#### **DEUTSCHLAND: SENDEPLAN FÜR IBRA-RADIO**

(T-S/HiB) Das von Pfingstbewegung schwedischen finanzierte IBRA-Radio hat im Winter 2004/05 folgende Sendungen über 100-kW-Sender von T-Systems in Jülich:

17.30-18.45 9520 (145°) KiSwahili, 18.30 English

17.30-18.00 9660 (130°) Somali 19.00-20.15 9610 (190°)

Fulfulde,:15 Hausa, Fr Sa

Tamajeg; :30 So-Di Moore, Mi Do Songhai, Fr Sa Malinke; :45 Joula, Mi-Do Songhai; 20.00 Mo Di

Bambara, Mi-Fr Zarma, Sa So Wolof

20.00-21.00 7340 (175°) Arabisch Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

In früheren Jahrzehnten nutzte IBRA-Radio für seine internationalen Sendungen Kurzwellensender in auf Malta und Portugal, Südlibanon, in den letzten Jahren hauptsächlich russische Sendeanlagen und seit dem 1. Januar 2001 Anlagen in Jülich.

#### **DEUTSCHLAND: SENDEPLAN DES OVERCOMERS AUS JÜLICH**

(T-S/HjB) Der US-amerikanische Endzeitprediger R.G. Stair hat laut T-Systems-Liste ab 31. Oktober 2004 folgenden Wintersendeplan über die 100-kW-Sender in Jülich: 11.00-16.00 6110 (nd Europa, Sa ab 11.55 295°, 13.05 290°)

14.00-14.59 13810 (115°)

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)

Programm

R.G. Stair sendet in den USA rund die Uhr auf dem WWCR-4 Kurzwellensender Nashville und stundenweise auf US-amerikanischen anderen Kurzwellensendern. Ab 4. August 1997 nutzte Stair Jülich Abrundung der Versorgung Nordamerikas. Als im Frühjahr 1998 Satellitenverbindung wurde die Sendezeit aus Jülich erheblich ausgebaut, doch wechselt der Sendeplan nach Finanzlage.

#### DEUTSCHLAND: SENDEPLAN FÜR PAN AMERICAN BROADCASTING

(T-S/HiB) Der US-amerikanische Sendezeitmakler Pan American Broadcasting hat für den Wintersendeplan ab 31. Oktober 2004 zunächst einmal folgende Belegung eines Jülicher 100-kW-Senders angemeldet: 00.30-00.45 9435 (85°) So

14.00-14.30 13820 (100°) Sa 14.45-15.00 13820 (100°) Sa So

15.00-15.15 13820 (100°) So

15.45-16.30 13820 (100°) So

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

Die Belegung wechselt je nach Kundenlage.

#### **DEUTSCHLAND:** WINTERSENDEPLAN VON TRANS WORLD RADIO AUS JÜLICH

(T-S/HiB) protestantische Die

Radiomission Trans World Radio Europa hat folgenden Wintersendeplan 2004/05 über die 100-kW-Sender von T-Systems in Jülich angemeldet: 06.30-06.45 6130 (100°) Mo-Fr Slowakisch 09.30-09.45 6105 (105°) 7210 (100°) Di-Sa Ungarisch 11.30-12.00 6130 (100°) 7225 (105°) Sa Slowakisch Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

#### DEUTSCHLAND: RELIGIÖSE EINZELSENDUNGEN BEI T-SYSTEMS JÜLICH

(T-S/HjB) Einige religiöse Anbieter

senden nur tageweise über die Kurzwellensender von T-Systems in Jülich: Bible Christian Association 16.30-17.00 6015 (70°) Polnisch Christliche Wissenschaft 10.00-10.59 6015 (115°) So-14tägig Deutsch 18.00-19.30 7220 (div.) Di Do 19.00-20.00 9890 (218°) Sa Russisch Radio Réveil (CH-2022 Bevaix) 18.30-19.00 11840 (160°) Do Französisch Uhr Weltzeit kHz (Stärke, Richtung) Programm

### FRANKREICH: SENDUNGEN FÜR R. G. STAIR

(WB 28.9.) Am 27. September 2004 führten die Overcomer Ministry spätnachts eine Testsendung über die Mittelwelle Col de la Madonne 702 kHz durch. In der Sendung wurde auch auf die regelmäßigen Kurzwellensendungen aus Jülich hingewiesen. Anfang Oktober wurden die Sendungen dann regelmäßig 19.00-20.00 Uhr gehört.

# FRANKREICH: SENDEPLAN VON TRANS WORLD RADIO ÜBER RMC ROUMOULES

(TWR/HjB) Die protestantische Radiomission Trans World Radio Europa hat im Winter 2004/05 folgenden Sendeplan über die Mittelund Langwellen des traditionellen Roumoules: 03.41-03.58 216 (2 MW, 315°), UKW Französisch, So ab 3.28 04.45-05.15 1467 (1 MW, 25°)

19.45-20.15 1467 (1 MW, 85°) Italienisch

20.15-20.30 1467 (1 MW, 241°) Mo Tamazight, Di Tarifit, Mi Mandarin-Chinesisch, Do Romani-Bayash, Fr Spanisch, Sa?, So Sous

20.15-20.30 1467 (1 MW, 85°) Albanisch, (241°)

20.30-21.00 1467 (1 MW, 25°) Deutsch

21.00-21.30 1467 (1 MW, 25°) Deutsch, Sa Kabylisch (241°), So Arabisch (241°)

21.30-23.15 1467 (1 MW, 241°) Arabisch (inkl. regionalen Varianten), Mo-Fr bis 22.00 Kabylisch

23.00-23.15 1467 (1 MW, 325°) Mo Arabisch, Sa So Englisch

23.15-23.45 1467 (1 MW, 325°) So Englisch

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)
Programm

Die deutschsprachigen Sendungen werden vom Evangeliums-Rundfunk zugeliefert, wobei die Sendung ab 20.00 Uhr eine Adaption der USamerikanischen Serie Through the Bible ist.

#### FRANKREICH: SENDEPLAN VON TRANS WORLD RADIO MONTE CARLO

(TWR/HjB) Die protestantische Radiomission Trans World Radio Europa hat im Winter 2004/05 folgenden Sendeplan über den traditionellen Partner Radio Monte Carlo:

08.00-09.20 9870 (324°) Englisch:
Mo-Fr Rendezvous, :15 Insight for
Living, :45 Way to Life, :50
Through the Bible
Sa 8.15 Search for Truth, :30 A
Visit with Mrs. G., :45 Way to Life
So 7.45 Viewpoint, 8.15 Hour of
Decision, :40 Ian Knox Thought,
:45 Way to Life, :50-9.20 Back to
God Hour

09.30-09.45 6230 (13°), 7160 (26°) Deutsch, So bis 10.15 14.30-15.00 6230 (13°), 7160 (26°) Deutsch, So ab :00

Partners Radio Monte Carlo in Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Roumoules: Programm

Trans World Radio sendet seit 1961 aus Monte Carlo und verfügt heute über zwei 100- und einen 500-kW-Kurzwellensender und über die angemieteten Mittel-Langwellensender von Radio Monte Carlo. In den englischen Sendeplan zurückgekehrt ist das Programm Rendezvous mit Dick Saunders; am Samstag dagegen entfällt die Family Hour. Angesichts Bible des Sendeplans erscheint es als Frage der Zeit. his die Kurzwellensendungen aufgegeben werden. Der 500-kW-Sender erscheint schon lange nicht mehr im Sendeplan.

### MOLDOWA: SENDUNGEN VON FAMILY RADIO

(Obs 22.10./HjB) Die USamerikanische Radiomission Family Radio sendet seit Juli 2004 auch aus Grigoriopol und hat im Winterhalbjahr 2004/05 folgenden Sendeplan:

20.00-22.00 7360 (300 kW, 309°) Englisch

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

#### MOLDOWA: TWR-WINTERSENDEPLAN

(TWR/HjB) Trans World Radio Europa sendet im Winter 2004/05 nach folgendem Sendeplan auf Mittelwellen von Grigoriopol-Maiac:

18.30-19.00 999 (500 kW, ND) Ukrainisch, darin Sa So :45 Russisch

18.00-20.00 1548 (1 MW, 245°) Bulgarisch, :30 Through the Bible in Romani-Balkan, :45 Rumänisch, 19.15 Mo-Fr Romani-Vlax, Sa Rumänisch, So Makedonisch, :45 Serbisch

20.00-21.00 999 (500 kW, ND)
Ukrainisch, So-Di Russisch; :15
Ukrainisch, Sa Russisch; :30
Russisch, Mo Belorussisch
Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)
Programm

Die TWR-Sendungen aus Moldowa wurden im Dezember 1996 auf der Mittelwelle 999 kHz für den GUS-Raum begonnen und im August

1999 durch Sendungen für den 01.00-01.45 9820 Hindi, :Fr Urdu, Balkan auf 1548 kHz erweitert. Trans World Radio sendet in insgesamt drei Roma-Sprachen: für das frühere Jugoslawien (Bayash), Bulgarien und Rumänen.

#### ÖSTERREICH: ADVENTIST WORLD RADIO ÜBER MOOSBRUNN

(AWR/HjB) Adventist World Radio sendet seit dem 25. März 2001 über die Kurzwellensender von Radio Österreich International Moosbrunn und hat im Winter 2004/05 folgenden Sendeplan:

02.00-03.00 6175 (90°) Englisch, :30

03.30-04.00 6040 (500 kW, 100°)

04.00-04.30 7210 (120°) Arabisch 04.30-05.00 9875 (145°) Arabisch 14.00-14.30 15440 (90°) Urdu für Pakistan

14.30-15.00 15440 (145°) Afar für Ostafrika

16.00-16.30 7235 (nd) Deutsch für Europa

16.00-16.30 11680 (90°) Urdu für Pakistan

16.30-17.00 11910 (500 kW, 100°) Farsi für den Mittleren Osten

17.00-17.30 11915 (120°) Arabisch 17.30-18.00 11785 (145°) Arabisch

18.00-18.30 9530 (160°) Mo Bari, Di Sa Arabisch, Mi Fr Englisch, Do So Moru für den Sudan

18.30-19.00 12025 (190°) Arabisch 20.00-20.30 9770 (500 kW, 215°) Dyoula

20.30-21.00 9800 (215°) Französisch

21.00-22.00 9830 (215°) Englisch Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

Die Radiomission hatte vom 1. Januar 1994 bis 24. März 2001 in Rimavska Sobota bis zu drei der vier 250-kW-Sender gleichzeitig eingesetzt. Sofern nicht anders angegeben, wird mit 300 kW gesendet.

#### ÖSTERREICH: FEBA- RADIO ÜBER **M**OOSBRUNN

Die protestantische (FEBA/HiB) Radiomission FEBA-Radio hat in Winterhalbjahr 2004/05 folgende Südasien-Sendung aus Moosbrunn:

Sa Punjabi, :30 Marathi (Fr von IBRA-Radio)

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

#### ÖSTERREICH: TRANS WORLD RADIO ÜBER MOOSBRUNN

(TWR/HiB) Trans World Radio hat in Winterhalbjahr 2004/05 weiterhin eine einzige Sendung Moosbrunn:

14.42-15.57 9495 (100 kW) Russisch, Sa So bis 15.27, darin Mo 14.57-15.27 Belorussisch Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

Hauptteil der russischen Sendungen ist von der Kurzwelle verschwunden, seit man in Russland selber senden kann.

#### **RUSSLAND: SENDEPLAN VON FAMILY RADIO**

22.10./HjB) US-(Obs Die amerikanische Radiomission Family Radio hat im Winterhalbjahr 2004/05 folgenden Sendeplan über russische

09.00-12.00 9450 (Novosibirsk 250 kW, 110°) Englisch, 11.00 Koreanisch

13.00-17.00 7580 (Samara 250 kW, 140°) Englisch, 15.00 Hindi

19.00-20.00 6205 (Moskau 250 kW, 240°) Italienisch

19.00-20.00 7240 (Armawir 250 kW, 290°) Französisch

19.00-20.00 7370 (Samara 250 kW, 284°) Deutsch

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

#### **RUSSLAND: SENDEPLAN VON** IBRA-RADIO FÜR DEN NAHEN **OSTEN**

(IBRA/HjB) Das von der skandinavischen Pfingstbewegung IBRA-Radio betreut folgende Sendeblöcke von russischen Standorten für den Nahen Osten: 19.00-20.30 9835 Arabisch 19.00-19.30 1170 Türkisch 20.00-21.30 1170 Arabisch Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm Früher gab noch mehr

Kurzwellen für den arabischen Dienst. doch wurden die Kurzwellensendungen zugunsten mittlerweile bestehenden Satellitenprogramme verringert.

#### RUSSLAND: SENDEPLAN VON TRANS WORLD RADIO FÜR **SKANDINAVIEN**

(TWR/HjB) Trans World Radio sendet von Russland aus nicht mehr nur auf Mittelwelle, sondern auch neu auf Kurzwelle für Europa:

16.00-16.30 6240 (263°) Polnisch, So ab 15.45

16.30-17.00 6240 (263°) Ungarisch 17.00-17.30 6240 7180 (263°) Sa Rumänisch

17.00-17.15 6240 7180 ( 263°) Mo Di Do Fr Tschechisch

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

Die von Trans World Radio Europa Skandinavien organisierten Sendungen haben im Winterhalbjahr 2004/05 folgenden Sendeplan:

20.00-21.00 1494 (600 kW, 258°) Schwedisch, Sa So Litauisch; :30 Norwegisch, Sa So Estnisch Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)

#### VATIKAN: SENDEPLAN VON RADIO **VATICANA**

(HjB) Radio Vatikan hat folgenden Wintersendeplan 2004/05:

Europa

00.00-01.45 1260 Portugiesisch,

1.00 Spanisch

Programm

03.10-05.00 1260

03.10-06.20 6185

03.10-04.00 9645 03.30-06.20 7335

05.20-06.20 1611

Armenisch, :30 Russisch, 4.00

Ukrainisch, :20 Belarussisch, :40 Litauisch, 5.00 Lettisch; :20

Rumänisch, :40 Bulgarisch, 6.00 Skandinavisch

03.30-07.00 1530 4005

04.10-07.00 5885

05.00-07.00 7250

06.20-07.00 6185

Slowenisch, :50 Kroatisch, 4.10 Tschechisch, :25 Slowakisch, :40 Ungarisch, 5.00 Polnisch, :20 Deutsch.: 40 Französisch. 6.00 Englisch, :20 Italienisch, :30 Messe

in Lateinisch 06.20 1260 1611 Albanisch 07.00-07.45 585 1530 4005 5885 6185 7250 9645 11740 15595 Mo-Sa Italienisch, Französisch, Englisch 07.10-07.45 7250 9645 So Fe Liturgie in Rumänisch 07.45-08.00 1530 5890 7250 9645 15595 Mo-Sa Arabisch 07.15 1611 9850 11740 So Fe Liturgie in Ukrainisch 08.30-09.00 585 7250 So Fe Messe in Italienisch 09.00-585 1611 5885 Mo-Sa Spanisch 09.15-585 1611 5890 Mi Papst -Audienz 09.30-10.00 11740 15595 17515 So Fe Orientalische Liturgie 09.00- 1260 Mo-Sa Portugiesisch 10.00- 1260 Mo-Sa Portugiesisch 10.30-585 1611 5885 Mo Di Do-Sa Englisch 11.00-11.30 585 1611 5890 Mo-Sa Italienisch 11.00-11.30 585 1530 1611 5885 9645 11740 15595 17515 21850 Italienisch. So Fe Angelus 11.30-12.00 585 1611 5885 So Fe Italienisch 11.30- 1260 Mo-Sa Spanisch 12.00-585 1611 5885 Mo-Sa Französisch 13.00-13.30 585 1611 5885 9645 11740 15595 21850 Italienisch 13.30-14.00 1260 5895 9695 11805 Russisch 14.00-14.15 585 1260 1611 9645 11740 Spanisch 14.15-14.30 1260 9645 11740 Portugiesisch 15.00-16.30 5885 7250 9645 Deutsch, :15 Polnisch; :30 Italienische Musik, 16.00 Vesper 15.00- 1260 Portugiesisch/Spanisch 16.00- 1260 Portugiesisch 16.30-17.00 585 1530 5885 7250 9645 Italienisch 16.50-19.00 1611 9585 16.50-17.40 11715 17.10-19.00 6185 7365 18.00-19.00 1260 Armenisch, 17.10 Russisch, :40 Ukrainisch, 18.00 Belarussisch, :20 Litauisch, :40 Lettisch 17.00-17.30 585 1530 4005 5885

7250 9645 15595 Französisch, :15

17.30-19.40 1530 4005 5885 7250

Englisch

17.30-19.40 Monte Carlo 1467 :30 Slowenisch, :50 Kroatisch, 18.10 Ungarisch, :30 Tschechisch, :45 Slowakisch, 19.00 Polnisch, :20 Deutsch 17.30- 1260 Spanisch 19.00-19.40 1260 1611 6185 7365 Rumänisch. :20 Bulgarisch 19.40-20.20 1260 1611 6185 7250 Skandinavisch, 19.00 Albanisch, :20-30 Mi Do Esperanto 19.40-20.00 585 1530 4005 5885 9755 Rosenkranz 20.00-21.30 585 1530 4005 5885 20.30-21.30 7250 Italienisch, :20 So F Esperanto, :30 Französisch, :50 Englisch, 21.10 Spanisch 20.20 1260 1611 6185 Mo Italienisch / Englisch 20.20 1260 1611 Fr Philippinisch 21.00-21.20 1260 5910 7370 9585 Russisch 21.30-22.00 1530 4005 5885 7250 Portugiesisch, :45 Arabisch 22.00-23.00 585 1530 1611 4005 5885 Italienisch, So 22.50 Esperanto Amerika 00.30-04.00 7305 9605 01.00-02.30 11910 Portugiesisch, 1.00 Spanisch, 2.30 Französisch, :50 Englisch, 3.15 Spanisch 10.00-12.00 21850 Mo-Sa Portugiesisch, :30 Spanisch 03.30-07.00 9660 02.30-05.30 7360 05.00-07.00 11625 05.30-07.00 13765 Französisch; 3.00 Englisch; :30 KiSwahili, So: 45 Somali, 4.00 Amharisch / Tigre; :30 Französisch; 5.00 Englisch; :30 Portugiesisch, 6.00 Französisch; :30 Englisch 05.00-05.30 1260 9645 11715 Arabisch 06.30-07.00 585 1530 9645 15595 Messe in Lateinisch 07.00-07.40 585 1530 9645 15595 Mo-Sa Englisch, Italienisch, Französisch

13.00-585 1611 15595 21850 Nachrichten in Italienisch 15.40-16.00 9865 11850 13765 Sa Messe in Englisch 16.00-18.30 13765 15570 17.30-18.30 11625 KiSwahili. :15 Sa Somali. :30 Amharisch / Tigre, 17.00 Französisch, :30 Englisch, 18.00 Portugiesisch 16.30-17.00 1260 11625 15595 Arabisch 19.00-21.00 9755 11625 19.40-21.00 7365 19.00 Sa Spanisch, 19.40 Rosenkranz, 20.00 Englisch, :30 Französisch 21.45-22.00 1530 5885 7250 Arabisch Asien 00.40-02.00 7335 9865 Mo Do ab 0.25 Urdu, 0.40 Hindi, 1.00 Tamil, :20 Malayalam, :40 Englisch 02.00-03.20 12070 Hindi, Tamil, Malayalam, Englisch 05.00-05.30 1260 9645 11715 Arabisch 06.30-08.00 15595 Messe in Lateinisch/Italienisch, 7.00 Mo-Sa Italienisch, Französisch, Englisch, :45 Mo-Sa Arabisch 11.00-11.30 15595 17515 So Fe Angelus 11.30-12.00 15595 17515 Fr Messe in Englisch 12.30-13.15 6020 13770 15235 Chinesisch (Sa Messe) 13.00-13.30 15595 Italienisch 13.15-13.45 6205 17515 Vietnamesisch 14.30-15.30 9865 11850 13765 Urdu Mi So ab 14.15, Hindi, Tamil, Malayalam, Englisch, :30-16.00 Sa Messe in Englisch 16.30-16.45 1260 11625 15595 Arabisch 17.00-17.30 15595 Französisch, :15 19.40-20.00 1530 9755 Rosenkranz 22.00- 103.8 6145 7305 9600 Chinesisch 23.15- 7305 9600 Vietnamesisch Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) **Programm** Die Sendungen werden von einem multinationalen Team von gut 200 Mitarbeitenden aus 61 Nationen zusammengestellt. Radio Vaticana hat Thales mit der Aufrüstung des 600-kW-

07.45-08.00 1530 7250 9645 15595

11.00-11.30 585 1530 1611 15595

11.30-12.00 15595 17515 Fr Messe

Mo-Sa Arabisch

in Englisch

21850 So Fe Angelus

Mittelwellensenders in Santa Maria di Galeria beauftragt. Der 1988 ausgelieferte Mittelwellensender, der auf 1530 kHz sendet, soll für die Mittelwelle digitale vorbereitet werden. Bereits seit einigen Monaten testet Radio Vatican die DRM-Technik über viele Stunden des Tages mit einem Sender auf 1611 kHz. Photos von den DRM-Sendungen finden sich unter www.mediasuk.org/archive/vaticana. html

#### VATIKAN: NUN AUCH ARABISCHE INTERNETSEITEN VON RADIO VATIKAN

(HjB) Radio Vatikan hat sein Internetangebot ausgeweitet und stellt ab sofort Informationen auf Arabisch online zur Verfügung. Unter www.vaticanradio.org findet sich jetzt auch ein Link zu den Internetseiten der arabischsprachigen Redaktion Damit hat der Vatikan die Möglichkeit, kirchliche Nachrichten auch in den arabischen Ländern publik zu machen, in denen christliche Missionsarbeit verboten ist

Verantwortlich für die Internetpräsenz ist der aus dem Libanon stammende Jesuit P. Joseph Zogheib, der auch für das seit 1948 bestehende arabische Programm des Papstsenders zuständig ist. Der Hörfunksender des Papstes bietet außerdem Internetseiten in 19 europäischen und fünf asiatischen Sprachen.

# VATIKAN: PAPSTLOB FÜR KATHOLISCHE PRIVATSENDER IN EUROPA

(RV 15.10.) Papst Johannes Paul II. hat bei einer Audienz die Arbeit der christlichen Radios gewürdigt. Sie hätten viel dafür getan, dass immer mehr Menschen sich über Europas christliche Wurzeln klar werden, meinte er am 15. Oktober.

#### VEREINIGTES KÖNIGREICH: RAMADAN-RADIO

(HjB) In Großbritannien nutzen gut 50 Gruppen pro Monat die Möglichkeit, mit befristeten Radioprogrammen auf Sendung zu gehen. Darunter sind seit zehn Jahren auch immer mehr Muslime mit Sendungen zum Ramadan. Gruppen in Birmingham, Leeds und anderen Städten mit hohen Einwanderzahlen aus Pakistan und Indien machten den Anfang: mittlerweile dürften um die 30 Ramadan Radiogruppen zum senden. Je nach Gruppe dominieren in einzelnen Städten südasiatische Sprachen wie Bengali, Urdu und Punjabi das Programm, während man in anderen Städten Englisch zur Hauptsprache erkoren hat. Seit fünf Jahren

bealeitet beispielsweise auch in Rochdale, nördlich von Manchester, eine Radiogruppe um Faheem Chishti den Fastenmonat. Im Dezember ging Radio Ramadhan Rochdale erstmals auf Sendung, doch haben die Radiomacher ihre Aktionen längst erweitert. "Eine dauerhafte Station war immer unser Ziel". so Faheem Chishti. kommt auch Namensänderung zu Crescent Radio und der Vorbereitung einer Internetpräsenz zum Ausdruck. Inzwischen hat die muslimische Radiogruppe zehn Sendeperioden hinter sich gebracht, und feiert mit der elften ihren fünften Geburtstag. Faheem Chishti: "Eigentlich hatte Signale aus Aufsichtsbehörde so verstanden. dass wir in diesem Ramadan kein Crescent Radio haben werden. Aber seit dem 20. August steigt mein Adrenalin-Spiegel. Wir wollen die besten Sendungen auf die Beine stellen, die Crescent Radio ie ausgestrahlt hat. Immerhin feiern wir in diesem Jahr auch den fünften Geburtstag." Crescent Radio wird vom 16. Oktober-16. November 2004 in und Rochdale in UKW-Qualität auf 107.8 zu hören sein. MHz bisher Hauptsprache des wortorientierten Programms ist Englisch, aber seit jeher wurden auch die Sprachen asiatischer Einwanderer wie Urdu und Bengali berücksichtigt. In diesem Jahr gibt es ein weiteres Highlight für die

Radiomacher. Ihre Arbeit wird von einem Fernsehteam begleitet. Die Dokumentation soll dann 2005 in muslimischen einem neuen Programm ausgestrahlt werden. Mussten sich Sender wie Radio bisher Crescent beschränken, Sonderprogramme so hat in diesem Jahr Regulierungsbehörde die Möglichkeiten für Gemeinschaftsrundfunk erheblich erweitert Anders als beim kommerziellen Privatfunk werden nicht einfach Sendegebiete ausgewiesen, für die man sich bewerben kann. Im Gegenteil: Man hat alle an nicht-kommerziellen Nachbarschaftsradios interessierten Radiogruppen Interesse zu aufgefordert. ihr bekunden und Vorschläge einzureichen. Dann soll geprüft werden, wie ein Nachbarschaftsprogramm für Regionen um die fünf Kilometer dauerhaft auf die Beine gestellt werden kann. Auch in Deutschland könnten muslimische Radiogruppen auf Sendung gehen. In einigen Bundesländern gibt es offene Kanäle und Möglichkeiten für Veranstaltungsrundfunk

#### VEREINIGTES KÖNIGREICH: SENDEPLAN VON BIBLE VOICE

(BVBN/HjB) Der mit High Adventure verschwisterte britische Sendezeitmakler belegt auch Zeit über britische Kurzwellensender. Der Sendeumfang wechselt je nachdem, wieviel Sendezeit die Kunden buchen.

17.00-17.30 7155 (Skelton 250 kW, 102°) für den Jemen: Arabisch 17.00-17.15 Mo-Fr 17.15-17.30 Mo
Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

#### VEREINIGTES KÖNIGREICH: RELAISSENDEPLAN VON FAMILY RADIO

(HjB) 1996 hat Family Radio, die Muttergesellschaft der USamerikanischen Kurzwellenstation WYFR Okeechobee, einen

Sendezeittausch mit der BBC vereinbart. Die Kooperation wird heute mit VT Communications in noch größerem Maßstab fortgeführt. Die US-amerikanische Radiomission hat im Winter 2004/05 folgende Sendungen aus Großbritannien:

05.00-06.00 3955 (Skelton 250 kW, 106°) Deutsch

17.00-18.00 9530 (Rampisham 250 kW, 105°) Arabisch

18.00-19.00 7240 (Rampisham 500 kW, 105°) Englisch

18.00-19.00 13720 (Skelton 300 kW, 140°) Arabisch

19.00-20.00 5965 (Skelton 300 kW, 110°) Arabisch

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)
Programm

Erstmals hatte Family Radio vom 14. bis 18. Juli 2003 Testsendungen aus Skelton für die deutschen Sendungen durchgeführt. Dabei wurde 4.00-5.00 Uhr erstmals das deutschsprachige Programm ausgestrahlt.

## VEREINIGTES KÖNIGREICH: RELAISSENDEPLAN VON HCJBWORLDRADIO

(HCJB/HjB) HCJB World Radio betreut im Winter 2004/05 die Organisation folgender Sendungen über VT Communications aus Großbritannien:

17.00-17.30 11760 (Rampisham 500 kW, 62°) für Zentralasien: Russisch und weitere GUS-Sprachen

21.00-22.30 12025 (Skelton 250 kW, 150°) für Nordafrika: Arabisch Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)

Programm

HCJB World Radio begann seine arabischen Sendungen 1990 im Umfeld des Golfkriegs zur Befreiung Kuwaits. Anfangs wurden sie aus Quito ausgestrahlt, doch 1998 nach Großbritannien verlegt.

Der Programmblock besteht unabhängig von Radio HCJB Quito. Empfangsberichte sollten darum an HCJB World Radio, P.O. Box 39800, Colorado Springs, CO 80949-9800, USA, gehen.

#### VEREINIGTES KÖNIGREICH: SENDEPLAN FÜR LEADING THE WAY

(HjB) Die US-amerikanische Radioarbeit Leading The Way mietet im Winterhalbjahr 2004/05 folgende Sendezeiten bei VT Communications:

17.00-17.30 9800 (Rampisham 500 kW) Di Fr Farsi (85°), Sa So Russisch (62°) Uhr

Weltzeit Frequenz (Sender)
Programm

Leading the Way wurde von dem Amerikaner ägyptischer Herkunft Dr. Michael Youssef gegründet und ist die 1996 begonnene internationale Variante eines in Nordamerika täglichen Programms. In der Regel kommen Sendungen in neun Sprachen in Programmblöcken von Trans World Radio oder FEBI-

International. Ausnahme sind die Sendungen in Farsi und Russisch über VT Communications,

#### **OZEANIEN**

### AUSTRALIEN: WINTERSENDEPLAN VON HCJB AUSTRALIA

(HCJB/HjB) HCJB Australia hat folgenden Wintersendeplan 31. Oktober 2004-27. März 2005: 01.00-03.00 15560 (100 kW, 307°) für Südasien: Englisch, 2.30 Urdu 08.00-11.00 11750 (50 kW, 120°) für Ozeanien: Englisch 11.00-12.30 15425 (100 kW, 307°) für Südasien: Englisch

11.00-12.30 15425 (100 kW, 307°) für Südasien: Englisch 12.30-14.30 15405 (100 kW, 307°)

für Südasien: Englisch; 13.00 Indonesisch; :30 Urdu, So Englisch; 14.00 Hindi; :15 Mo Punjabi, Di Nepali, Mi Malayalam, Do Chhattisgarhi, Fr Hmar, Sa Meitei, So Hindi

14.30-16.00 15390 (100 kW, 340°) Englisch

22.30-01.00 15525 (100 kW, 340°) für Ostasien: Chinesisch, Sa So Englisch, 0.00 Englisch Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)

Programm

### AUSTRALIEN: WINTERSENDEPLAN VON VOICE INTERNATIONAL

(Obs 1.10./HjB) Voice International, das die Kurzwellenstation in Darwin zu neuem Leben erweckt hat, hat folgenden Wintersendeplan 2004/05:

Englisch für China bzw. Indien

09.00-11.00 11955 (316°)

09.00-15.00 13685 (340°)

11.00-18.00 13635 (303°)

18.00-21.00 11685 (303°)

Indonesisch

04.00-10.00 17820 (290°)

10.00-13.00 15365 (290°)

13.00-18.00 7245 (317°)

Mandarin-Chinesisch

07.00-12.00 17635 (340°)

12.00-18.00 13790 (340°)

22.00-01.00 15165 (340°)

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)
Programm

Die Sendungen werden jeweils mit 250 kW ausgestrahlt.

## AUSTRALIEN: 50.000 SENDESTUNDEN VOM VISION NETWORK

(UCB/HjB) Im Oktober 2004 ist das australische Vision Radio Network 50.000 Stunden auf Sendung. Das Programm soll eine familienorientierte Zusammenstellung von 65 Prozent Musik und 35 Prozent Wort bieten.

Das Vision Radio Network gehört UCB Australia (United Christian das sich Broadcasters). überkonfessionell. aber in der Grundorientierung protestantisch bibeltreu und versteht. landesweite Senderkette ging am 1. Februar 1999 in Beaudesert, Queensland, auf Sendung. Mittlerweile hat man Umsetzer an rund 200 Orten im ganzen Land: Queensland (79), Western Australia (49), New South Wales (31), South Australia (14), Victoria (13) und im Northern Territory (3). Außerdem kann das Programm im Internet bei www.visionfm.com.au gehört werden.

#### AUSTRALIEN: REVEREND BILL CREWS SONNTAGABENDS NUMMER 1 IN SYDNEY

(HjB) Reverend Bill Crews hat sich einmal mehr als meistgehörter Sonntagabendmann in Syndey

erwiesen. Der A. C. Nielsen-Survey ergab eine Reichweite von 17,8 Prozent bzw. über 100000 Personen und damit die Führung unter allen Stationen. Crews ist sonntäglich 20.00-24.00 Uhr mit einer Lebenshilfesendung bei 2GB Svdnev auf 873 kHz zu hören. Jason Kerr, der Produzent von Sunday Night Crews, sieht darin einen Beleg, dass es in der Gesellschaft eine große Sehnsucht für eine lebensnahe Religiösität gibt.

Rev. William David Crews wurde 1944 in England geboren, wuchs aber in Australien auf Nach einem Ingenieursstudium war er bis 1971 in der Forschung tätig. Ein Besuch der Wayside Chapel in Kings Cross führte ihn 1969 zu einer neuen Berufung: der Sozialarbeit. Ab 1971 arbeitete er vollzeitlich im ersten 24-Stunden-Krisenzentrum Australiens. Von 1972 bis 1983 leitete er die Arbeit. In dieser Zeit gründete er unter anderem Programme zur Versöhnung von adoptierten Kindern mit ihren leiblichen Eltern und zur Hilfe bei Missbrauch. 1983 bis 1986 studierte er Theologie und wurde dann Pfarrer. In Ashfield gründete er die Exodus Foundation, die sich Obdachloser und davongelaufender Jugendlicher annimmt, aber auch in der Schülerhilfe tätig ist.

## CHRISTLICHE KURZWELLENSENDER IN PAPUANEUGUINEA

(HjB) Während die Sender des öffentlichen Rundfunks aus Kostengründen ihre Kurzwellensendungen kaum aufrechterhalten können, bemühen sich künftig zwei christliche Sender auf Kurzwelle um die Flächendeckung des Landes.

Seit Januar 2002 sendet Wantok Radio Light in Port Moresby auf UKW ein evangelikal orientiertes christliches Radioprogramm in Englisch und Pidgin. Partner des Projekts sind die Papua New Guinea Bible Church, EBM International und Life Radio Ministries in Georgia, sowie HCJB World Radio, die Muttergesellschaft des ältesten noch bestehenden internationalen Missionssenders Radio HCJB Quito.

Anfang 2005 soll für die Region ein Kurzwellensender auf 7120 kHz in Betrieb genommen werden.

Schon Sendung auf ist der Kurzwellensender der katholischen Bischofskonferenz. Das Catholic Radio Network of Papua New Guinea, das seit 2003 in mehreren Städten auf UKW sendet, hat im 2004 Sommer einen Kurzwellensender für die Fächendeckung bekommen. Seine Frequenz 4960 kHz liegt ganz in der Nähe des Senders der National Broadcasting Corporation, die auf 4980 kHz das Landesprogramm Karai ausstrahlt.

#### USA (GUAM): WINTERSENDEPLAN VON KSDA GUAM

(AWR/HjB) Der Wintersendeplan 2004/05 von KSDA Guam sieht so aus:

00.00-02.00 17635 (285°) für Südostasien: Burmesisch, :30 Karen, 1.00 (300°) Mandarin-Chinesisch für China 00.00-02.00 17880 für China:

Mandarin-Chinesisch 10.00-11.00 11900 (315°) für

Ostasien: Englisch, :30 Mongolisch 10.00-11.00 15260 15430 (300°) für China: Mandarin-Chinesisch

10.00-11.00 11870 (270°) für Ostasien: English, :30 Tagalog für die Philippinen

11.00-15.00 11825 (315°)

11.00-13.00 12120 (330°)

11.00-12.00 11895

für Ostasien: Mandarin-Chinesisch

11.00-12.00 15260 (255°) für Südostasien: Indonesisch, :30 Englisch

12.00-13.00 15135 für Südasien: Englisch, :30 Bengali

12.00-13.00 9780 (330°) für Nordostasien: Koreanisch

13.00-15.00 15660 (285°) für Südasien: Bangla, :30 Englisch, Mi So Assamesisch, 14.00 (270°) Sinhala, 14.30 (285°) Karen für

13.00-14.00 11755 (345°) für Nordostasien: Japanisch, :30 Englisch

13.00-15.00 15375 Mandarin-Chinesisch, Sa So Uighurisch, :30 Mandarin-Chinesisch

13.30-14.00 11980 (315°) für

Nordostasien: Japanisch 13.30-14.00 9530 für Nordasien: Russisch

13.30-14.00 11695 für Südostasien: Khmer

14.00-15.00 11940 (285°) für Südostasien: Burmesisch, :30 Chin

14.00-15.00 11800 (300°) Mandarin-Chinesisch

15.00-16.00 11985 (270°) für Südasien: Tamil, :30 Malayalam

15.00-16.00 15185 (285°) für Südasien: Telugu, :30 Kannada

15.00-16.00 11935 (300°) für Südasien: Punjabi, :30 (285°) Marathi

15.00-15.30 11610 (300°) Mizo 16.00-16.30 15480 15495 Englisch 16.00-17.00 11980 für Südasien: Urdu, :30 Englisch

17.00-18.00 11675 für Südasien: Hindi, :30 Tamil

17.00-18.00 11560 (300°) für Nordostasien: Tagalog, :30 Englisch

20.00-21.00 6045 6195 (330°) für Nordostasien: Koreanisch

21.00-22.00 11980 12010 (345°) für Nordostasien: Japanisch, :30 Englisch

21.00-22.00 5985 7150 für China: Mandarin-Chinesisch

22.00-00.00 17880 (330°) für China: Mandarin-Chinesisch

22.00-23.00 11850 15320 (255°) für Südostasien: Indonesisch, :30 Englisch

22.00-23.00 11685 für China: Mandarin-Chinesisch

23.00-24.00 15320 (270°) für Südostasien: Vietnamesisch

23.00-24.00 11700 11850 für China: Mandarin-Chinesisch

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

#### USA (GUAM): WINTERSENDEPLAN VON KTWR GUAM

(KTWR/HjB) Die Pazifikstation von Trans World Radio hat folgenden Wintersendeplan 2004/05 (31.10.2004-27.3.2005) vorgesehen: 07.40-09.00 15225 (263°) für Südostasien: Englisch (Sa So ab 7.30)

08.15-09.30 15330 (165°) für Ozeanien: Englisch 09.00-12.00 15200 (248°) für

Indonesien: Balinesisch, Mi Do

Torajanesich; :15 Maduresisch; 10.00 Sundanesisch; :30 -; 11.00 Indonesisch

09.00-16.00 12130 (285°) für China: Hakka, 9.30 (305°) Mandarin-

09.30-11.00 9865 (315°) 9910 (320°) für China: Mandarin-Chinesisch

09.30-11.00 15330 (255°) für Südostasien:Indonesisch

11.00-12.00 15275 (255°) für Südostasien: Javanesisch

11.00-12.00 9635 (285°) für Südostasien: Vietnamesisch

11.00-16.15 7455 (320°) für China: Mandarin-Chinesisch

12.00-15.00 9975 (285°) für Südostasien: Burmesisch, 13.00 (315°) chinesische Dialekte, :30 (285°) Mandarin-Chinesisch, 14.00 Kantonesisch für China

12.00-12.30 11895 (293°) für China: Swatow

12.15-13.00 9465 (345°) für Ostasien: Japanisch

13.00-13.30 11695 (278°) für Südostasien: Khmer

13.30-14.00 15395 (293°) für Südasien: Boro, Mo Di Assamesisch: :45 Santali.

13.30-14.00 9585 (285°) für Südostasien: Sgaw Karen

14.00-16.00 9415 (305°) für China:

Mandarin-Chinesisch 14.00-16.15 9920 (285°) für

Südostasien: Vietnamesisch, :45 (345°) Koreanisch für Nordostasien 21.15-22.00 11690 (345°) Japanisch

für Nordostasien

22.00-22.45 12130 (315°) +

22.45-23.30 13630 (315°) +

23.00-23.30 13690 (305°) für China: Mandarin-Chinesisch

22.30-23.00 13715 (285°) für Südostasien: Vietnamesisch

23.00-24.00 13765 (293°) für China: Kantonesisch

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

Trans World Radio Pacific sendet seit 1977 auf Kurzwelle christliche Sendungen vor allem nach China und das restliche Asien. In den letzten Jahren hat Trans World Radio seine Präsenz auf der Insel immer stärker abgebaut.

**USA (HAWAII): SENDEPLAN VON KWHR HAWAII** 

(WHR/HjB) KWHR Hawaii war bei seinem Sendebeginn 1993 nach WHRI die Noblesville zweite LeSEA-Kurzwellenanlage von Broadcasting. Wie schon bei den letzten Sendeplänen Belegung weiter zurückgefahren. Offensichtlich gibt es kaum Bedarf US-amerikanischer Missionsgruppen an Kurzwellensendungen, die nicht auch einen Großteil Nordamerikas abdecken würden, so wie das bei den Programmschienen Angel 1 und Angel 2 der Fall ist. Andererseits hat LeSEA-Broadcasting noch andere Kundschaft. KWHR Hawaii strahlt auch Programme des USamerikanischen Auslandsdienstes Radio Free Asia sowie verschiedene Exilsendungen aus.

KWHR-3 Mischprogramm für Asien 02.00-04.00 17510

04.00-06.00 15220

06.00-19.00 9930

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)

Programm

KWHR-4 Mischprogramm für Ozeanien

06.00-1000 11565

10.00-1200 11565 Sa So

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)

Programm

KWHR-4 ging im September 1997 für Ozeanien in Betrieb und übernahm anfangs über weite Strecken das Musikprogramm der Schwesterstation Pulse FM South Bend, Indiana. Inzwischen wurde der Sendeplan deutlich gekürzt. Offenbar ist der Bedarf an Sendezeit in Richtung Ozeanien nicht so groß wie erwartet. Heute wird man diesen zweiten Sender als Fehlinvestition bezeichnen können.



"FROM THE CNMI TO THE WORLD"

#### **USA (NÖRDLICHE MARIANEN):** SENDEPLAN VON KFBS SAIPAN

(KFBS/HiB) Die Radiostation KFBS auf der Insel Saipan hat laut Interims Direktor David Creel folgenden

Wintersendeplan 2004/05: 08.00-12.00 15380 (242°) für Südostasien: Banjar, :30 Indonesisch, 11.30-12.00 Sasak 09.00-14.00 11650 (341°, ab 11.00 323°) Russisch, darin 11.00-11.30 Uhr Mongolisch, 13.30 Udmurtisch / Tatarisch / Mari/ Usbekisch / Kasachisch. :45 Udmurtisch / Tatarisch / Tschhuwaschisch / Ossetisch / Kirgiesisch 08.00-14.00 11580 (312°) für China: Mandarin-Chinesisch 12.30-13.00 11680 für Südostasien:Gorontolo 13.00-14.30 12120 (278°) für Südostasien: Vietnamesisch, 14.00

Koho / Ede 14.00-16.00 9465 (323°) für GUS-Raum: Russisch, 15.30 Russisch / Ukrainisch / Deutsch; :45 Russisch / Ukrainisch

Vietnamesisch / White Hmong /

22.30-23.30 12090 (278°) für Südostasien: Vietnamesisch Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) **Programm** 

**KFBS** Saipan aehört Senderkette der protestantischen FEBC und sendet seit 1984 hauptsächlich für Sibirien, China und Südostasien.

#### DEUTSCHSPRACHIGES **EUROPA**

#### **DEUTSCHLAND: MEDIENPREIS DER DEUTSCHEN (KATHOLISCHEN) BISCHOFSKONFERENZ**

(DBK 4.10./HjB) Die Deutsche Bischofskonferenz hat am Oktober 2004 zun zweiten Mal den Katholischen Medienpreis verliehen. In der Kategorie Print ging die Auszeichnung an Ariel Hauptmeier für einen Beitrag über illegale Einwanderer im Magazin "Süddeutschen Zeitung" (29.4.2004). Tina Soliman und Torsten Lapp wurden in der Sparte Elektronik für die Reportage "Grausames Glück -Wenn Geburt und Tod aufeinander treffen" in der ZDF-Reihe "37 Grad" (18.11.2003) geehrt; darin geht es um den Verlust des Lebenspartners bei der Geburt eines Kindes. Der Preis ist in beiden Kategorien mit jeweils 5.000 Euro dotiert. Die

Preisträger waren einstimmig aus insgesamt 115 eingereichten Beiträgen von einer sechsköpfigen Jury unter Leitung des Vorsitzenden WÜRTTEMBERG): SENDEPLAN DER der Publizistischen Kommission der Deutschen Bischofskonferenz, Weihbischof Friedrich Ostermann (Münster), ausgewählt worden.

Der Vorsitzende der Deutschen Bischofskonferenz. Kardinal Karl Lehmann, lobte die Beiträge als "Zeugnis für die Kraft, die in der christlichen Hoffnung liegt. Sie sind ein Bekenntnis zum Leben und zur Medien Verantwortung". seien "Gradmesser für den kulturellen Zustand des Landes", so Kardinal Lehmann. Sie berichten nicht nur einfach über Ereignisse, sondern ..determinieren auch gemeinsame Forum der Verständigung über die Welt und sind Teil der Entwicklung kultureller Identität". Daraus ergebe sich ein hohes ethisches Anforderungsprofil - nicht nur für Journalisten, sondern auch für die politisch unternehmerisch Verantwortlichen. Es gehe nicht nur um "gründliche Recherche. obiektive qualifizierte Berichterstattung. Kommentare und kompetente Kritik", so Lehmann. Vielmehr plädierte er auch für "mehr Ausführlichkeit und zuweilen auch Langsamkeit". "Wir, die Zuschauer, brauchen mehr Erklärstücke, brauchen Anleitungen, um komplexe Zusammenhänge der vielfältigen Prozesse in Politik, Wirtschaft und Gesellschaft hierzulande und auch weltweit zu verstehen. Dies gehört meines Erachtens zu den originären Funktionen der Medien."

Geeignete Formate, die die Möglichkeit zur Ausführlichkeit und Entschleunigung bieten. seien Dokumentation und Reportage. "Gerade ihnen kann es gelingen. uns die Welt verständlicher zu Und machen. genau diese Aufklärung ist für das unserer Zusammenleben in pluralistischen Gesellschaft wichtig." beiden ausgezeichneten Beiträge mögen, so der Wunsch des Kardinals, "den Medienhäusern und Redaktionen vielleicht Ansporn geben, dem Genre Dokumentation und Reportage mehr Sendezeit und

Zeilen einzuräumen als bisher!"

#### **DEUTSCHLAND (BADEN-EVANGELISCHEN MISSIONSGEMEINDEN**

(T-S/HiB) Die Evangelischen Missions-Gemeinden haben ihre Sendezeiten zum Winter 2004/05 folgende Sendezeiten:

11.30-12.00 6015 (Wertachtal 125 kW, nd) Sa So Deutsch

12.00-12.30 11840 (Nauen 250 kW, 20°) Sa Russisch

16.00-16.30 9815 (Wertachtal 250 kW, 60°) Sa Russisch

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

Die Evangelischen Missions-Gemeinden wurden 1987 in Filderstadt-Bonlanden gegründet. Ab 2000 waren sie mit religiösen Sendungen auf der Mittelwelle Luxemburg 1440 kHz zu hören. 2003 kamen die Sendungen durch Vermittlung des Evangeliums-Radio-Hamburg auch auf die Jülicher Kurzwellen. Zum 20. bzw. 21. 2003 erschienen die August Missions-Gemeinden erstmals als auf selbständiger Kunde Sendeplan von T-Systems. Empfangsberichte werden per Brief bestätigt.

#### **DEUTSCHLAND (BAYERN): HOUR** OF POWER DEUTSCHLAND IN **AUGSBURG UMGEZOGEN**

(HoP/HiB) Hour of Deutschland ist innerhalb Augsburgs in neue Büroräume gezogen und hat demzufolge seit 1. Juli 2004 eine neue Adresse. Die neue Adresse lautet:

Deutschland, Hour of Power Bahnhofstr. 17, 86150 Augsburg, 0821-42096-Tel. 96, -Fax 97, www.hourofpower.de,

info@hourofpower.de.

Telefon und E-Mail änderten sich nicht. Für Deutschland sendet die Hour of Power im wesentlichen bei Vox sonntags gegen 8.00 Uhr.

**DEUTSCHLAND (BAYERN): RADIO** HOREB NUN AUF 92,4 MHz

(HjB) Der katholische Radiosender Radio Horeb wechselte am 15. Oktober 2004 in München von der UKW-Frequenz 89,0 auf 92,4 MHz. Hier sendet man künftig montags bis freitags 0.00-16.00 Uhr, samstags 0.00-6.00 Uhr und sonntags 0.00-7.00. 10.00-13.00 und 14.00-18.30 Uhr. In der Regel wird das Satellitenprogramm ausgestrahlt. doch werden Paul Hasel, Gabi Verbeek und Ulrich Schwab 7.00-9.00 montags-freitags und 12.15-14.00 Uhr ein eigenes Lokalprogramm gestalten. Für dieses Programm wurde in München ein zusätzliches Studio errichtet.

#### DEUTSCHLAND (BAYERN): 15. GEBURTSTAG FÜR CAMILLO 92,9 NÜRNBERG

(HjB) Camillo 92,9 wächst immer mehr in das Alter seiner Hauptzielgruppe hinein. 1989 als Welle Don Camillo auf einer anderen Frequenz und mit anderem Programmformat entstanden, hat sich Camillo 92,9 seit 1990 als Hitradio für Jugendliche und Junge Erwachsene inzwischen besser positioniert. Laut der jährlich von der BLM (Bayerische Landeszentrale für neue Medien) erhobenen Umfrage, ist Camillo 92,9 mit 17.000 Hörern pro Woche und einem Marktanteil von 12,4 % zu dieser Sendezeit! (06/2004)ausgezeichnet positioniert.

Jeden Sonntag bis Dienstag von 21.00 bis 23.00 Uhr senden die ehrenamtlichen Radiomacher im Umkreis von 60 Kilometern um Nürnberg ein Programm, das vor allem den 14- bis 29-Jährigen Lust auf den Glauben machen oder erhalten soll. Über die gängige hinaus. Chartmusic die im Frequenzpartner Hitradio N1 hören ist, bietet Camillo in seinen wöchentlich sechs Sendestunden Berichte, Interviews und Veranstaltungstipps aus der christlichen Jugendszene. Etwa ein Drittel der Songs kommen aus der christlichen Popmusik vorausgesetzt Produktionsniveau und Sound genügen professionellen Ansprüchen. Sonderserien "Sport und Glauben" oder "Jugend

und Behinderung" sorgen für inhaltlichen Tiefgang. Für diese Arbeit bekam Camillo 92,9 im Januar 2002 von der Mittelfränkischen

Medienbetriebsgesellschaft einen Medienpreis für herausragende journalistische Leistungen in der Sparte Radio-Kurzberichte verliehen.

Der Sendebetrieb unter der Redaktionsleitung von Marc einem Peratoner wird von überkonfessionellen Team von 30 ehrenamtlichen Moderatoren. Redakteuren. Technikern und Verwaltungshelfern getragen. Die kommen erforderlichen Gelder überwiegend aus Spenden und Mitgliedsbeiträgen. Seinen 15. Geburtstag feierte Camillo 92.9 stilgerecht am 30. Oktober in der Nürnberger Jakobskirche.

#### DEUTSCHLAND (BRANDENBURG): ZUSÄTZLICHE FREQUENZEN FÜR RADIO PARADISO

(MABB/HjB) Der Medienrat der Medienanstalt Berlin-Brandenburg hat am 8. Oktober 2004 die Berliner UKW-Frequenz 106,8 MHz und 15 Frequenzen in Brandenburg verteilt. Dabei kam Radio Paradiso, das seit 1997 in Berlin auf 98,2 MHz sendet, auch in Brandenburg zum Zug. Dem christlicher Grundorientierung wurden die Frequenzen Booßen (Frankfurt / Oder) 105,9 MHz, Eisenhüttenstadt 95,5 MHz und Guben 90,4 MHz zugesprochen. Im Unterschied zum katholischen Radio Horeb, das sich für alle 15 Frequenzen beworben hatte, hatte Radio Paradiso sich nur für diese drei Frequenzen und als vierte Seelow 98.2 MHz beworben.

#### DEUTSCHLAND (HAMBURG): SENDEPLAN FÜR EVR-SENDUNGEN

(T-S/HjB) Das Evangeliums-Radio-Hamburg verbleibt auch im Winterhalbjahr 2004/05 auf dem angestammten Sendeplatz über einen 100-kW-Kurzwellensender von T-Systems in Jülich: 10.00-11.00 6045 (nd) So

Uhr Weltzeit Frequenz (Sender)

Programm

Das christliche Radioprogramm ging am 14. Mai 1989 im Offenen Kanal Hamburg über UKW auf Sendung. Auf Kurzwelle sendet Evangeliums-Radio-Hamburg seit dem 31. Oktober 1999. 2003 fungierte das EVR sogar als Zeitmakler mit einer täglichen Sendeleiste für deutschsprachige religiöse Programme.

#### DEUTSCHLAND (HESSEN): HOPE CHANNEL DER SIEBENTEN-TAGS-ADVENTISTEN MIT DEUTSCHSPRACHIGEN FERNSEHSENDUNGEN

(APD 6.10./HjB) Am 1. Oktober 2004 startete um 19.00 Uhr die erste Fernsehsendung der Stimme der Hoffnung über Satellit. Das von den Siebenten-Tags-Adventisten

betriebene Medienzentrum produziert seit 1948 Rundfunksendungen, die zunächst über Radio Luxemburg, später über verschiedene Kurzwellensender ausgestrahlt wurden.

In den achtziger Jahren versuchte Sendungen mit beim Ludwigshafener Pilotversuch im Fernsehen Fuß zu fassen. Was damals nicht gelang, wird zwei Jahrzehnte auf andere Weise Wirklichkeit: Die Stimme der Hoffnung liefert zunächst freitags 19.00-20.00 Uhr ein Magazinprogramm Satellitenfernsehen der Freikirche zu. Später soll das Angebot erweitert werden. Der Hope Channel sendet über den Satelliten Eutelsat/Hotbird rund um die Uhr ein überwiegend englischsprachiges Programm.

Die deutschen Produktionen entstanden bisher unter abenteuerlichen Bedingungen, da das Medienzentrum in Darmstadt-Eberstadt nicht über erforderlichen räumlichen Kapazitäten verfügt. Deshalb wartet man dringend auf die Fertigstellung des geplanten Medienzentrums mit Fernsehstudio den Toren vor Darmstadts. Der Baubeginn im Alsbacher Industriegebiet Sandwiese ist für Anfang 2005 geplant.

# DEUTSCHLAND (HESSEN): LINK2LIFESATELLITENEVANGELISATION FÜR JUGENDLICHE

(APD 14.10./HjB) Vom 29. Oktober bis 4. Dezember 2004 führen die Siebenten-Tags-Adventisten an acht Abenden, jeweils Freitags und Samstags, eine Evangelisation speziell für Jugendliche unter 20 Jahren durch. Die Ansprachen des Schweizer Jugendpastors Stephan Sigg (38) werden von Darmstadt per Satellit in 207 Orten Deutschlands und der Schweiz zu empfangen sein. Die einzelnen Themen lauten: "I'm @live! - Information bedeutet Leben" (29.10.), "Be a Star! -Sternen gehört der Himmel" (30.10.), "Back stage - Da ist mehr als Du denkst!" (12.11.), "Delete - Das Antivirusprogramm Gottes" (13.11.), "Self made man - Ausstieg führt zum Aufstieg!" (19.11), "Sex sells! - Ist Liebe käuflich?" (20.11), "Enjoy it! -Pure Lebensfreude!" (3.12.) und "Open end - Weil sich Dein Leben lohnt!" (4.12.).

Bei der Thematik gehe es laut Pastor Sigg um das Motto "Trust" (Vertrauen). "Selbst wenn Politiker, Manager oder Kirchen versagen, Jesus kann man vertrauen, denn er hält, was er verspricht." Zum Rahmenprogramm gehören Musikbeiträge der "Link2Life-Band", Anspiele, die sich um Jugendclique drehen und deren Lebensgefühl reflektieren, Kontakte Übertragungsorten Gesprächsgäste zum Thema des jeweiligen Abends. Bereits im Herbst 2002 gab es eine Link2Life-Evangelisation mit Stephan Sigg. Die sechs Vorträge wurden aus Berlin und Darmstadt in 185 Orte in Deutschland und der Schweiz übertragen und jeden Abend von durchschnittlich 5 700 Jugendlichen besucht.

Der Schweizer Jugendseelsorger Stephan Sigg ist verheiratet und hat zwei Töchter im Alter von zwölf und 13 Jahren. Er wohnt in Lenzburg und kann sich vor allem für Bergund Klettertouren bis hin zu hochalpinen Unternehmungen begeistern. Nach Schulabschluss, Ausbildung und Tätigkeit als

Zimmermann sowie in der Bauplanung für ein Architekturbüro begann er 1988 ein Theologiestudium am Newbold College in Bracknell bei London, das er mit dem Magister abschloss.

Weitere Informationen zur Satellitenevangelisation sowie die Veranstaltungsorte sind im Internet unter www.link2life.net zu finden.

### DEUTSCHLAND (HESSEN): LET'S TALK 2005 IN DARMSTADT

(APD 20.10.) Nach zwei Satelliten-Übertragungen aus den USA mit dem Gespräch zwischen Präsidenten der Generalkonferenz (Weltkirchenleitung) der Siebenten-Tags-Adventisten, Pastor Dr. Jan adventistischen Paulsen, und Jugendlichen aus aller Welt, wird es am 26. April 2005 erstmals ein Let's Talk" aus Europa geben. Es ist vorgesehen, das Gespräch adventistischen Schulzentrum Marienhöhe Darmstadt senden. Wie Mediendirektor John Banks (Silver Springs, Maryland/USA) erläuterte, sei eine globale Liveübertragung zwischen 17 und 18 Uhr aus Darmstadt via Satellit geplant, die wegen der unterschiedlichen Zeitzonen mehrfach werde. wiederholt logistische Technische und Unterstützung leiste dabei das Team des ortsansässigen Medienzentrums Stimme der Hoffnung".

Zuletzt wurde Let's Talk am 21. August diesen Jahres von der adventistischen Andrews Universität in Berrien Springs, Michigan/USA, weltweit über das Satellitenfernsehen der Freikirche Hope Channel ausgestrahlt. Zu den per Telefon zugeschalteten Gesprächspartnern zählten auch die beiden Marienhöher Schülerinnen Anna Parker und Sophia Blume.

#### DEUTSCHLAND (HESSEN): ERF-BESUCHERTAG MIT 1.300 GÄSTEN

(LRü 2.10.). Großes Interesse fand der Besuchertag des Evangeliums-Rundfunks in Wetzlar-Dalheim. Über 1.300 Gäste aus dem gesamten Bundesgebiet wollten einen Blick hinter die Kulissen des Funkhauses

werfen An zahlreichen Stellen konnten die Gäste nicht nur vieles sehen und hören, sondern sich auch an Aktionen beteiligen, zum Beispiel durch das Versenden von E-Cards, durch Mitwirken bei einem Hörspiel, durch Liederwünsche Interviews Radio. live Pressesprecher Michael vom Ende zog ein positives Fazit. "Der Tag ist eine große Ermutigung sowohl für die Besucher als auch für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des ERF."

Höhepunkte waren die Auftritte der Star-Search-Gewinnerin Florence Joy, der Popsängerin Cae Gauntt und des ZDF-Traumschiff-Pianisten Waldemar Grab. Die 18-jährige Florence Joy berichtete, wie sich ihr Leben seit dem Gewinn des Sat1-Talentwettbewerbs verändert hat. Noch sei sie nicht sicher, ob ihr Weg in der Showbranche weiter gehe. Sie hoffe, ihren Weg zu finden und dabei ihr Christsein leben zu können. Heiß begehrt waren Zuschauerkarten für eine Produktion der Sendereihe "Hof mit Himmel" mit Florence Jov. Die Sendung wird über Satellit digital am Samstag, 9. Oktober, um 9.30 Uhr auf Bibel TV und um 18.30 Uhr auf NBC Europe sowie am Sonntag, 10. Oktober, um 11 Uhr bei CNBC über Satellit analog ausgestrahlt.

Anschließend an den Besuchertag erlebten rund 100 Jugendliche live und zusätzlich viele bei einer Übertragung die erste CrossNight des ERF-Webradios für junge Leute www.CrossChannel.de mit. Top-Acts des zwölfstündigen Programms waren Florence Joy, Tammy ochelle, PeterPan und die Gruppe Soul4C.

#### DEUTSCHLAND (HESSEN): EVANGELIUMS-RUNDFUNK 45 JAHRE ALT

(LRü) Der Evangeliums-Rundfunk (ERF) in Wetzlar als einer der ersten privaten Radiosender in Deutschland blickt in diesem Jahr auf sein 45-jähriges Bestehen. Am 19. Oktober 1959 trafen sich im Wetzlarer Hotel "Euler Haus" acht Frauen und Männer, um den ERF ins Leben zu rufen. Seine Aufgabe damals: Die chrisltiche Radiomission Trans World Radio

(TWR) in den deutschsprachigen Ländern vertreten. Jubiläumsjahr sind beim ERF, der als eigenständiger TWR Partner an der weltweiten Mission über die Medien beteiligt ist, rund 180 Mitarbeiter beschäftigt. Im In- und Ausland beteiligt er sich finanziell an Sendungen in 35 Sprachen. Bis haben sich Arbeitsbereiche herausgebildet, um die christliche Botschaft 711 verbreiten: Radio. Fernsehen. Zeitschrift Internet und die ANTENNE.

Für den deutschsprachigen Raum produziert der ERF zehn fremdsprachige Radioprogramme. Der Evangeliums-Rundfunk ging 1961 per Radiowellen auf Sendung und bietet Programme christlicher Lebenshilfe. ERF Radio sendet rund um die Uhr europaweit über den Satelliten ASTRA (digital und analog) sowie in einigen Bundesländern im Kabel, ausgewählte Sendungen über Kurzund Mittelwelle. Das reicht Spektrum der morgendlichen Andacht über Bachchoräle, aktuelle Magazine und Call-In-Sendungen bis hin zu moderner christlicher Popmusik. Über 1.400 Autoren arbeiten ehrenamtlich am Programm mit. Um die Anfragen zu theologischen und ethischen Themen sowie zu praktischer Lebenshilfe bewältigen, unterhält der ERF eine eigene Seelsorge-Abteilung. Sieberät nicht nur in persönlichen Schwierigkeiten, sondern stellt aus Anfragen Sendungen zusammenund vermittelt persönliche Kontakte zu über 1.000 Pastoren, Psychologen, Medizinern und anderen Fachleuten. 2003 erreichten den **ERF** 10.500 seelsorgerliche Anfragen, davon weit mehr als die Hälfteper E-Mail. ..Gute Gemäß dem Slogan Nachrichten" soll der ERF auch künftig der "Sender der guten Nachrichten" bleiben, so Direktor Jürgen Werth.

Seit 1984 produziert der ERF auch Fernsehprogramme, die unter dem Titel "Hof mit Himmel" europaweit bei NBC (analog) und Bibel TV (digital) zu empfangen sind.

Zusätzlich werden die Fernsehsendungen auch noch von rund 40 regionalen Kabelsendern verbreitet. Außerdem sind die ERF Sendungen im Internet unter "www.life-tv.net" zu empfangen. Seit April strahlt der ERF eine weitere Sendereihe aus unter dem Titel "Gott sei Dank!" beim Regionalsender rheinmaintv (Bad Homburg).

Im Internet präsentiert der ERF seine Arbeit unter www.erf.de. Seit März verbreitet der ERF ein Webradio für junge Leute unter dem Namen "CrossChannel" rund um die Uhr. Zielgruppe sind die 14-20-jährigen. (www.CrossChannel.de). Ferner bietet die seit 2002 zum ERF gehörende Christliche InterNet-Arbeitsgemeinschaft (CINA) zahlreiche Portale wie www.cina.de Terminund Veranstaltungskalender, Stellenund Kleinanzeigenmarkt, Datenbanken für Hotels undTagungsstätten. Freizeiten und Reisen), www.jesus-online.de (ein evangelistisches Magazin), (Angebot www.joemax.de für www.sound7.de Kinder), (Musikmagazin),

www.nikodemus.net (Antworten auf Glaubensfragen),

www.bibleserver.com (die Bibel in ca. 20 Sprachen) u.a.

In einer Auflage von 160.000 Exemplaren geht die monatliche Zeitschrift ANTENNE ins Land. Sie wird seit Juli von einer reinen Programmzeitschrift 711 einer Medien- und Familienzeitschrift weiterentwickelt. Die ANTENNE gibt es für nur 2,5 Euro im Jahr Evangeliums-Rundfunk. 35573 Wetzlar, Telefon 06441 957-0, Fax: 0 6441 957-120, E-Mail: info@erf.de. Finanziert wird die Arbeit mit einem Jahresbudget von etwa 13.5 Millionen Euro nahezu ausschließlich durch private Spenden. Der ERF arbeitet auf der Basis Deutschen der Evangelischen Allianz, Vereinigung von rund 1,3 Millionen theologisch konservativen Christen.



#### DEUTSCHLAND (HESSEN): SEIT 30 JAHREN ERF-SENDUNGEN FÜR FREMDSPRACHIGE MITBÜRGER

(LRü) Seit 30 Jahren strahlt der Evangeliums-Rundfunk in Wetzlar Radiosendungen für fremdsprachige Mitbürger aus. Im Oktober 1974 begann die von Hans Dieter Quandt (1930-1985) aufgebaute

Fremdsprachenabteilung mit Sendungen in den Sprachen Italienisch, Serbo-Kroatisch und Spanisch. Wenig später kamen türkische und griechische dazu.

Quandt, der damalige Leiter der Fremdsprachenabteilung, gilt heute als Pionier der Ausländermission. Evangeliums-Rundfunk gestaltete er nicht nur Sendungen für fremdsprachige Mitbürger. In einer Reihe mit dem Titel "Gastarbeiter unter uns", später "Ausländische Mitbürger und wir" rief er die Christen auf, sich um die fremdsprachige Mitbürger kümmern. Mit Sprachkursen per Radio und sozialpolitischen Informationen versuchte Quandt, den Gastarbeitern hei der Integration zu helfen. Quandt handelte dabei nach seinem Leitwort aus der Bibel (5. Mose 10, 18 - 20): "Gott hat den Fremdling lieb ... darum sollt auch ihr die Fremdlinge lieben."

Heute unterstützt die Abteilung

"Internationale Projekte" weltweit die Produktion von Sendungen in 42 Sprachen. Insgesamt gibt der Evangeliums-Rundfunk rund ein Viertel Spenden seines aus finanzierten Jahresbudgets von 13.5 Millionen Euro für Weltmission aus, so der jetztige Leiter Dr. Thorsten Grahn. Zu den weltweiten Projekten gehört auch seit 1986 das Projekt "Afrika soll leben". Dabei unterstützt die Abteilung Internationale Projekte den Aufbau und Unterhaltung die einer Solarkocherwerkstatt Nairobi/Kenia. Zu dem Projekt gehören ausserdem Sendungen, den Menschen Hilfen lebenspraktische geben sollen zu Themen wie Aids. Haushalt. Hygiene und Landwirtschaft. Gemeinsam mit dem internationalen Partner Trans verbreitet World Radio Evangeliums-Rundfunk Sendungen in fast 190 Sprachen.

Deutschland sendet Evangeliums-Rundfunk in zehn für fremdsprachige Sprachen Mitbürger auf Mittelwelle und Satellit: Arabisch. Französisch. Griechisch, Kroatisch, Kurdisch-Persisch, Sorani, Polnisch. Russisch, Spanisch und Türkisch. Sendungsproduktion der arbeitet der Evangeliums-Rundfunk Jahren mit der Arbeitsgemeinschaft für Ausländer (Gießen) zusammen. Etwa 20 Mitarbeiter aus verschiedenen Missionswerken sind an den Sendungen beteiligt.

Zusätzlich verbreitet der Evangeliums-Rundfunk Kurzbeiträge als Telefonbotschaften in 17 Sprachen unter der Nummer 06441 957-555-00. Diese Kurzansprachen gibt es auch im Internet unter www.erf.de.

#### DEUTSCHLAND (HESSEN): "WENDEGESCHICHTEN" BEI ERF-RADIO

(LRü 15.10.) Unter dem Titel "Wendegeschichten" greift der Evangeliums-Rundfunk in Wetzlar den Fall der Mauer zwischen Ost und West vor 15 Jahren in einer

Sendereihe vom 11 bis 19 November auf. Durch das Ereignis vom 9. November 1989 war die Wiedervereinigung möglich geworden. Mit drei Sendungen ERF-Radio an erinnert dieses geschichtliche Ereignis und fragt danach, wie dies Menschen in ihrem Leben und Glauben beeinflusst hat. Lothar Klein beispielsweise gehörte 711r ersten freigewählten Volkskammer der DDR. Heute leitet Stasi-Gedenkstätte die er Dresden. Roland Pammler aus sich in Chemnitz stürzte ein unternehmerisches Abenteuer. Der wirtschaftliche Ruin führte ihn zur inneren Wende. Wie es ihnen erging und heute geht, berichten sie am 11. November, ab 21.30 Uhr. Im Visier der Stasi stand der ehemalige Jugendwart Manfred Keller aus Gornsdorf bei Chemnitz. Mehr über ihn gibt es am 18. November, ab 21.30 Uhr.

"Wende wohin?" heißt der Titel einer Talkrunde mit Zeitzeugen zum Mauerfall am 19. November, ab 20.00 Uhr. Dazu sind Gäste im Studio aus Kirche, christlichen Verbänden und der Wirtschaft. Dabei sind Matthias Dreßler. Landesinspektor des Sächsischen Gemeinschaftsverbandes (Adorf bei Chemnitz), Oberlandeskirchenrat Harald Brettschneider (Dresden), ERF-Geschäftsstellenleiter Wilfried Gotter (Rossau bei Chemnitz), idea-Geschäftsstellenleiter Thomas (Breitenbrunn Schneider Erzgebirge), Steuerberater Reinhold Nafziger (Chemnitz), Vorstandsmitglied der Vereinigung "Christen in der Wirtschaft" und der Chemnitzer Unternehmer Rüdiger Neumann.

#### DEUTSCHLAND (NRW): SENDEPLAN FÜR RADIO HCJB QUITO

(T-S/HjB) Radio HCJB Quito hat folgenden Wintersendeplan 2004/05 aus Jülich:

16.00-17.00 3955 (100 kW, nd) Plattdeutsch, :30 Deutsch Uhr Weltzeit Frequenz (Sender) Programm

#### **DEUTSCHLAND (NRW): AB**

# DEZEMBER NEUES KINDERPROGRAMM VOM MISSIONSWERK WERNER HEUKELBACH

(HjB) Mit einer Gratis-CD bereitet Wiedenester Missionswerk Werner Heukelbach den Start seines neuen Kinderprogramms "Doppeldecker" vor. Auf der CD erzählen zwei Abenteuer-Geschichten von Pitt und Etienne, von ihrem Leben am Flugplatz Winkelstädt und davon, wie der christliche Glauben im Leben hilft. Ab Dezember sollen die neuen Kindersendungen montags 19.45 Uhr auf der weitreichenden Luxemburger Mittelwelle 1440 kHz ausgestrahlt werden.

Kinderprogramme des Missionswerks wurden seit 1999 von Johannes Osberghaus betreut, der bis zum Ende des traditionellen **ERF-Kinderfunks** Kinderprogramme beim Evangeliums-Rundfunk zuständig Jahrzehntelang hatte Isle Heukelbach-Oettgen Kindersendungen gemacht, in den Jahren nach 1990 wechselte die Betreung mehrfach.

## DEUTSCHLAND (NRW): AB 24. OKTOBER BEI SUPER RTL "STAR KIDS"

(PR 13.10./HjB) "Für mich ist Gott mein Freund und mein Kumpel, mit dem ich einfach so guatschen kann!" Deutliche Worte des österreichischen Sängers DJ Ötzi in der neuen Sendung "Star-Kids" auf Super RTL zu seinem Glauben an Gott. Am kommenden Sonntag, 24. Oktober, startet um 10.50 Uhr beim Marktführer unter den Kinderprogrammen im deutschen Fernsehen "Star-Kids." Kinderkirchensendung Den Auftakt macht das Interview mit der Sängerin Jasmin Wagner, die Künstlernamen unter dem "Blümchen" bekannt wurde.

Kinder vom Erzbischöflichen Irmgardis-Gymnasium und von der Erzbischöflichen Liebfrauenschule, beide in Köln, treffen ihre Stars und fragen alles, was sie wissen wollen. Neben Jasmin Wagner und DJ Ötzi

Mädchen und interviewen die Jungen die Moderatorin Aleksandra Fußballnationalspieler Bechtel, Christoph Metzelder und weitere Prominente. Die "Stars" antworten den jungen Reportern zu ihrem Privatleben. der Arbeit Rampenlicht, vor allem aber zu Glauben und zu ihrem ihrem sozialem Engagement.

Die zehnteilige Serie "Star-Kids" wird von der Katholischen Fernseharbeit in Frankfurt in Zusammenarbeit mit Kindermissionswerk dem Sternsinger" (Aachen) realisiert. Für Dr. Gotthard Kleine, Geschäftsführer des Kindermissionswerks, ist die Sendung "Star-Kids" ein wichtiger Anliegen das Schritt. des Kinderhilfswerks der katholischen Kirche in der Gesellschaft zu "Wenn vertiefen: Prominente lebendig von ihrem Einsatz für Kinderprojekte in der so genannten Dritten Welt und von ihrem Glauben erzählen, dann sehen Kinder, dass es ganz schön cool sein kann, sich für andere Menschen einzusetzen." Gleichzeitig mit dem Sendestart geht deshalb auch die Website www.starkids.de online, auf der die jungen Zuschauer kindgerecht Informationen zu den Prominenten Arbeit des zur Kindermissionswerks abrufen können.

Das knapp fünfminütige sonntägliche inderkirchenprogramm läuft bei Super RTL in der Zeit zwischen 10.50 und 11.05 Uhr auf der Sendeschiene von Ravensburger TV (RTV). Produziert wird "Star-Kids" von der Kölner Firma Alpha-Entertainment.

Der Ablauf der Staffel "Star-Kids" ist wie folgt geplant:

- 24. Oktober: Jasmin Wagner, Sängerin
- 31. Oktober: DJ Ötzi, Sänger
- 07. November: Aleksandra Bechtel, Moderatorin
- 14. November: Miriam Lahnstein, Schauspielerin
- 21. November: Milka Loff Fernandes, Moderatorin
- 28. November: Tom Lehel, Moderator, Sänger
- 05. Dezember: Anke Kortemeier, Moderatorin
- 12. Dezember: Jessica Wahls,

Sängerin

19. Dezember: Christoph Metzelder,

Fußballer

26. Dezember: N.N.

### ÖSTERREICH: PROGRAMMREFORM BEI RADIO STEPHANSDOM

(Erzd.Wien 12.10./HjB) Zum sechsten Geburtstag hat der Wiener Klassiksender "Radio Stephansdom" sein Programm an Wochentagen modifiziert. "Kirche Kompakt - 3 vor 9" ist ein neues Informationsmagazin am Vormittag, in dem Aktuelles aus aller Welt berichtet wird. "Rubato der klassische Taktwechsel" wird zu Mittag täglich von einem Mitglied der Musikredaktion gestaltet, prominente Gäste besuchen das Studio. Neu auch die Informationsleiste am Abend: Nach dem Nachrichtenmagazin "Kirche aktuell" kommt "Vorgemerkt" mit Terminen und Veranstaltungen, ab 19 Uhr die "Perspektiven" Sendereihe Reportagen. Gesprächen, Feuilletons und Beiträgen aus Kirche, Kultur, Politik und Gesellschaft. Radio Stephansdom will nach eigenen Angaben mit diesen Veränderungen Wortprogramm noch informativer und in der Musik noch angenehmer als "Tagesbegleitradio" hörbar sein. Zu hören ist Radio Stephansdom auf 107,3 MHz in Wien und Umgebung sowie im südlichen Niederösterreich. der Verbesserung Empfangsmöglichkeiten Weinviertel wird gearbeitet. Radio Stephansdom hat derzeit laut Radiotest 50.000 Hörer und Hörerinnen täglich, der weiteste beträgt fast 140.000 Hörerkreis Personen.

#### QUELLEN

in der Regel nachrecherchierte bzw. ergänzte Pressemitteilungen und Internetseiten der jeweiligen Radiostationen APD Adventistischer Pressedienst

DFC Dietmar Fischer
ERF Evangeliums-Rundfunk

FEBC Far East Broadcasting Company

HjB Dr. Hansjörg Biener

LRü Lothar Rühl

MN Media Network von Radio

Nederland

MNN Mission Network News Obs Observer (DX-Team von

Radio Bulgarien)

RV Nachrichten von Radio

Vatikan

TWR Trans World Radio
WB Wolfgang Büschel
WRN World Radio Network

#### **ADRESSENVERZEICHNIS**

#### Angola

Radio Ecclesia, Rua Comandante Bula, No.118, Sao Paulo-C.P. 3579, Luanda, Angola, www.recclesia.org

#### Australien

Australian Christian Channel, P. O. Box 500 Cheltenham Vic 3192, Australien, Tel. 1300 302 170, www.acctv.com.au, info@acctv.com.au

#### Australien

The Voice of the Great Southland, P.O. Box 691, Melbourne 3001, Australia, www.hckj.org, english@hcjb.org.au

#### Australien:

Vision FM, Locked Bag 3, Springwood QLD 4127 Australien Unit 6 / 104 Compton Road, Underwood, Brisbane, +61 (7) 3387 73-Tel. 00, Fax 33, www.visionfm.com.au, admin@visionfm.com.au

#### Australien

Voice International Limited, Broadcasting Centre, Killick Street, Kunda Park, QLD 4556, Australia, www.voice.com.au

#### Chile

Voz Cristiana, Casilla 490-3, Santiago de Chile, Chile, +56-2-855-Tel 7046, Fax 7053, vozing@interaccess.cl, P.O.Box 2889, Miami, Florida 33144, USA, www.vozcristiana.com comentarios@vozcristiana.com

Deutschland (Baden-Württemberg) Evangelische Missions-Gemeinden, Jahnstraße 9, DE-89182 Bernstadt, 07348-9480-Tel. 26, Fax 27 Deutschland (Bayern)
ICR e.V. radio horeb, Postfach 1165,
DE-87501 Immenstadt,
www.horeb.org, info@horeb.org

Deutschland (Hamburg)
Evangeliums-Radio-Hamburg,
Postfach 92 07 41, DE-21137
Hamburg, www.EVR-Hamburg.de,
Evangeliums-Radio-Hamburg@tonline.de

Deutschland (Hessen) Evangeliums-Rundfunk Deutschland, Pf. 1444, DE-35573 Wetzlar, www.erf.de

Deutschland (Hessen) Stimme der Hoffnung, Am Elfengrund 66, DE-64297 Darmstadt, Deutschland, 06151-Tel 95 44-65, Fax 53 933-65, www.stimme-der-hoffnung.de, dxer@stimme-der-hoffnung.de

Deutschland (Nordrhein-Westfalen) T-Systems Regional Media Broadcast Cologne, Merscher Höhe, DE-52428 Jülich, http://listen.to/juelich

Deutschland (Nordrhein-Westfalen) Missionswerk Werner Heukelbach, DE-51700 Bergneustadt

Ecuador Radio HCJB Quito Casilla 17-17-691, Quito, Ecuador, www.hcjb.org.ec

Niederlande 3xM, P. O. Box 643, 3800 AP Amersfoort, 00 31 33 286 - Tel. 4103, - Fax 1757, www.3xm.nl

#### Niederlande

Voice of Hope for Sudan, Plot No. 15, Komi Crescent, Lusira, P. O. Box 338829, Kampala, Uganda

Nördliche Marianen KFBS Saipan, Far East Broadcasting Co., Robert Springer, Director, P. O. Box 500209, Saipan, MP 96950, USA, (670) 322-Tel. 3841, -Fax 3060, saipan@febc.org

Österreich

Evangeliums-Rundfunk Österreich,

Alle Zeiten in Weltzeit. Für MEZ eine Stunde addieren, für MESZ zwei.

Postfach 150, AT-1235 Wien, www.erf.at

#### Österreich

Radio Stephansdom, Singerstraße 7/IV/DG, AT-1010 Wien, 43-1-512 40-Tel 400, -Fax 40/3021, www.radiostephansdom.at

#### Österreich

Trans World Radio Europa, Postfach 141, AT-1235 Wien

#### Philippinen

Radio Veritas Asia P.O. Box 2642, Quezon City, Philippinen, www.rveritas-asia.org

#### Schweden

IBRA Radio, Box 4033, SE-141 04 Huddinge, Schweden, www.ibra.se

#### Schweiz

Evangeliums-Rundfunk, Witzbergstrasse 23, CH-8330 Pfäffikon ZH, Tel. 01 / 953 35 Tel. 35, Fax 01, www.erf.ch, info@erf.ch

#### Südafrika

Radio Veritas, P. O. Box 53687, Troyeville, 2139, South Africa, Tel: +27 (0)11 624-2516 Studio: +27 (0)11 614-6225 Fax: +27 (0)11 614-7711, www.radioveritas.co.za, info@radioveritas.co.za

#### Südafrika

Trans World Radio South Africa TWR-Satellite Radio, P. O. Box 4232, Kempton Park, Johannesburg, 1620, South Africa, +27 11 974- T 2885, Fax 9960, info@twraro.org.za

#### Swaziland

Trans World Radio Swaziland, P. O.Box 64, Manzini, Swaziland,www.twrafrica.org/

#### USA (Alabama)

Eternal Word Television Network, WEWN Catholic Radio Service, P. O. Box 100234, Birmingham, AL 35210, USA, www.ewtn.com/wewn

#### USA (Alaska)

KNLS Anchor Point, Anchor Point

AK 99556, USA, www.knls.org

#### USA (Colorado)

HCJB World Radio, P.O.Box 39800, Colorado Springs, CO 80949-9800, USA, www.hcjb.org

#### USA (Georgia)

Leading The Way, P. O. Box 20100, Atlanta, GA 30325, USA, www.leadingtheway.org

#### USA (Guam)

KTWR Guam, Trans World Radio Pacific, 1868 Halsey Drive, Asan, Guam 96922-1505, USA

#### USA (Indiana)

LeSEA-Broadcasting, 61300 Ironwood Road, South Bend, IN 46614, USA, www.whr.org

#### USA (Kalifornien)

Family Radio, 290 Hegenberger Road, Oakland, CA 94621, USA, www.familyradio.org

#### USA (Kalifornien)

Hour of Power Deutschland, Bahnhofstr. 17, DE-86150 Augsburg, 0821-42096-Tel 96, -Fax 97, www.hour-of-power.de, info@hourofpower.de

#### USA (Kalifornien)

Pan American Broadcasting, 20410 Town Center Lane # 200, Cupertino, CA 95014, USA, www.radiopanam.com/, info@panambc.com)

#### USA (Kalifornien)

Trinity Broadcasting Network, Attention Superpower KTBN Radio QSL Manager, 2442 Michelle Drive, Tustin, California 92780, USA, www.tbn.com

#### USA (Kalifornien)

Gene Scott University Network, P. O. Box 1, Los Angeles, California 90053, USA

#### USA (Kentucky)

WJIE Shortwave, P. O. Box 197309, Louisville, Kentucky 40259, USA,

www.wjiesw.com, wjiesw@hotmail.com

#### USA (Maryland)

Adventist Television Network c/o General Conference of Seventh-day Adventists, 12501 Old Columbia Pike, Silver Spring, MD 20904, USA. Tel 0011 1 250 491 8285

#### USA (Michigan):

Words of Hope, 700 Ball Avenue NE, Grand Rapids, MI 49503, USA, Tel 800-459-6181 / 616-459-6181, Fax 616-459-3830, woh@woh.org

#### USA (New Mexico)

KJES Vado, The Lord's Ranch, 230 High Valley Road, Vado, NM 88072, USA, kjes@aol.com

#### USA (North Carolina)

Fundamental Broadcasting Network, 520 Roberts Road, Newport, NC 28570, USA, www.fbnradio.com/

#### USA (North Carolina)

Trans World Radio, Box 8700 Cary, NC 27512, USA, www.gospelcom.net/twr/

#### USA (Pennsylvania)

WINB Red Lion, P. O. Box 88, Red Lion, Pennsylvania 17356, USA, www.winb.com

#### USA (South Carolina)

R.G. Stair, Box 691, Walterboro, SC 29488, USA; www.overcomerministry.com

#### USA (Tennesse)

WWCR Nashville, 1300 WWCR Ave., Nashville, TN 37218, USA, www.wwcr.org

#### USA (Texas)

Gospel for Asia, 1800 Golden Trail Court, Carrollton, TX 75010, USA, www.gfa.org/, info@gfa.org

#### USA (Texas)

KAIJ, RR3, Box 120, Frisco, TX 75034, USA,

www.drgenescott.org/swave.htm



Vatikan Radio Vatikan, IT-00120 Citta del Vaticano, Vatikan, 0039-6-6988 T 4101, -Fax 3844, www.vaticanradio.org bzw. www.radiovatikan.de (in Deutsch) deutsch@vatiradio.va

Vereinigtes Königreich Bible Voice Broadcasting Network QSL-Adresse: Bible Voice, P. O. Box 2801, Eastbourne BN21 2EQ, U.K., www.biblevoice.org, mail@biblevoice.org Programmabwicklung: P.O.Box 220, Leeds, LS26 0WW, United Kingdom,

Vereinigtes Königreich FEBA-Radio, Ivy Arch Road, Worthing, West Sussex, BN14 8BX, United Kingdom, Tel. +1903 237281, Fax +1903 205294, www.feba.org.uk Der neuer HCJB-Kalender ist da! Das Photo entspricht (fast) der Vorderansicht und der Text von Esther Neufeld ist auf der Rückseite abgedruckt.

Liebe Freunde von Radio HCJB!

Das Bild für unseren Kalender 2005 entstand auf einer Wanderung um den Kratersee Cuicocha. Die beiden Inseln in der Seemitte stammen vom letzten Ausbruch vor ca. 3000 Jahren und verstopfen nun den Vulkanschlund. Das Wetter war herrlich, als wir auf dem Kraterrand um den See herumwanderten. Der Pfad verläuft zwischen 3065m bis 3600m Höhe, und das Erlebnis war in jeder Hinsicht atemberaubend! Darum legte ich immer wieder kleine Pausen Verschnaufen, zum Photografieren und Bewundern ein: Auf der einen Seite schillert tiefblau das Wasser, auf der andern Seite erstrecken sich die Felder der Indianerbauern wie ein braungelbgrüner Flickenteppich, und dahinter erheben sich majestätisch die Berge der Andenkordilleren.

Der Wanderweg um den See ist leider unzureichend ausgeschildert, manche Touristen haben sich hier schon im Nebel verirrt. Darum riet den See uns Orientierungspunkt nicht all zu lange aus den Augen zu verlieren. Trotzdem verhedderten wir uns einmal im Gestrüpp, und ein anderes Mal folgten wir den Trampelpfaden der Kühe auf der Weide. Wie gut war es, wieder den rechten Weg zu finden und nach fünf Stunden Wanderung glücklich ans Ziel zu gelangen!

Auch das Neue Jahr ist ein Stück unbekannter Lebensweg. diesem Weg wissen wir noch nicht, wie das "Wetter" wird, auf welche Höhen oder durch welche Tiefen wir wandern werden. Wir wissen auch ob wir uns vielleicht nicht, "verlaufen" irgendwann oder ob unsere Kräfte überhaupt bis zum Ziel reichen werden. Noch sehen wir nur die Zahlen auf dem Kalender, und die 365 Tage liegen noch ungeöffnet vor uns.

Von der "Stimme der Anden" möchten wir Sie mit unseren Radiosendungen auf dem Weg durch das Jahr 2005 begleiten. Gottes Wort, die Bibel, gibt die notwendige Orientierung und Wegweisung für diesen Lebensabschnitt.

Lassen Sie sich weiter durch die Jahreslosung ermutigen, wo Jesus spricht: "Ich habe für dich gebeten, dass dein Glaube nicht aufhöre." (Lukasevangelium 22,32). Auch der Glaube ist ein Weg den wir gehen. Wenn wir unser Leben Gott anvertrauen, ist das der erste Schritt auf dem Glaubensweg. Doch Jesus garantiert dafür, dass Er unser Leben zum Ziel bringen wird. Mit solcher Hoffnung haben wir einen festen Grund unter den Füßen. (...)

Mit herzlichen Segenswünschen von Ihren HCJB'lern aus dem Andenhochland.

Ihre Esther Neufeld